Maart 8, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

UN LOGRO HISTORICO PA TUR CU TA TRAHA NA NOS AEROPUERTO

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. A GANA PREMIO MAXIMO DEN MIHO SERVICIO

Un logro historico pa tur cu ta traha na nos Aeropuerto

Aruba Airport Authority N.V. a gana premio maximo den miho servicio

Tambe a gana e di 3 premio den miho aeropuerto den e region

"TA cu hopi orguyo e team completo di Aruba Airport Authority ta anuncia awe cu a reconoce nos aeropuerto mundialmente cu dos premio importante den e calidad di servicio cu ta otorga na aeropuerto, debi na nos servicio excelente", asina Barbara Brown, Chief Commercial Officer na Aruba Airport Authority N.V. a duna di conoce.
E ta referi na e Airport Service Quality Awards 2016, cu e organisacion Airports Council International a anuncia dia 6 di maart 2017. Aki Aeropuertonan grandi y chikito for di rond mundo ta competi den ken ta provee e miho servicio y experencia na pasaheronan.



A base regular ta haci encuesta bou di pasaheronan saliendo for di Aruba p'asina haya sa con e nivel di satisfaccion ta bou di e pasaheronan. Satisfaccion specialmente den e procesonan cu ta pasa ora di biaha.
"Como Aeropuerto ta importante pa sa unda nos ta haciendo e cosnan bon y na unda nos por mehora nos servicionan y nos procesonan", di acuerdo cu Barbara Brown.

E procesonan ta encera aceso na aeropuerto, e proceso ora di check-in, e proceso di inmigracion y siguridad, e facilidadnan cu ta guia e pasahero dor di e edificio, e facilidadnan di compra di cuminda y bebida, e ambiente en general na aeropuerto, e nivel di satisfaccion general, e proceso di yegada na aeropuerto. Total ta cualifica no menos di 34 diferente fase cu e pasaheronan ta pasa dor di nan. Ta compila e informacion a base diario, mensual y na cada kwartaal ta mand'e pa analisa p'asina haci e ahustenan necesario.

Desde aña 2015 a dicidi di haci e sondeo aki dor di forma parti di e prestigioso programa "Airport Service Quality" conduci dor di ACI (Airports Council International), cu ta un organo mundialmente reconoci cu Aruba Airport Authority ta miembro di dj'e desde hopi aña caba.
ACI ta representa e interesnan di Aeropuertonan, di Gobiernonan y instancianan internacional manera ICAO. Nan ta desaroya standard, maneho y practicanan recomenda pa aeropuertonan y ta duna informacion y oportunidad pa training pa hisa e standard rond mundo.

Un di nan hermentnan pa haci esaki ta e ASQ Survey cu ta un programa mundial cu ta sondea pasahero na aeropuertonan rib'e dia cu nan ta biaha. Tur aña e programa ta crea come 600,000 cuestionario individual den 41 idioma na 84 pais rond mundo.
Cada aeropuerto ta uza e mesun cuestionario cu ta crea un database di e industria pa asina aeropuertonan por compara nan mes cu otro rond mundo. E programa di ASQ tambe tin un parti cu ta facilita e compartimento di e miho practicanan bou di operadornan di aeropuertonan.

Ta presenta e "ASQ Awards" na e aeropuertonan di cual nan clientenan (pasaheronan) a duna un cualificacion mas halto durante un periodo di un aña. Ta haci e categorianan asina pa reconoce e logronan di aeropuertonan di diferente tamaño y di diferente region. Aruba Airport como tal a gana e premio di 3 luga pa Miho Aeropuerto pa e region Latino America y Caribe cu mas di 2 miyon pasahero pa aña. Ta comparti e di 3 luga cu Quito Airport.
Tambe a gana e premio como e prome luga pa Aeropuerto cu a mehora mas tanto den region di Latino America y Caribe. Es decir, aeropuerto di Aruba a resalta den e area di mehora servicionan den e region di Latino America y Caribe como esun miho.

"Aruba Airport ta contento di a gana e prome luga pa e aeropuerto cu a conoce mas mehoracion y tambe di 3 luga pa miho aeropuerto den e region. Nos pasaheronan ta nos prioridad principal y nos ta tuma esaki hopi na serio. E ekipo completo di aeropuerto hunto cu nos partnernan ta traha hopi duro pa duna nos pasaheronan e miho experiencia manteniendo e nivel nan mas halto di siguridad. E Programa di ASQ a duna nos e hermentnan valioso pa analisa y dirigi nos esfuersonan pa mehora y premiacionnan aki ta duna nos e siguransa cu nos ta bayendo den e bon direccion. Nos lo sigui tin e obhetivo di bira lidernan den customer service entre aeropuertonan. E premio aki no ta solamente un logro pa nos como aeropuerto pero un gran logro pa nos pasaheronan", asina Barbara Brown a termina bisando.

E programa ASQ Programme ta celebra di 10 aniversario yudando aeropuertonan compronde e miho forma pa sirbi nan clientenan, conduci dor di ACI World. Ta presenta e premionan ASQ na aeropuertonan cu a ricibi e puntonan mas halto den transcurso di e aña. E ceremonia pa presentacion di e premionan ASQ ta tuma luga na e di 27 ACI Africa/World Annual General Assembly, Conference & Exhibition na Port Louis, Maritius, dia 16 pa 18 di october 2017.

Mirando cu Aeropuerto Reina Beatrix ta birando chiquito na acomodacion

Gerencia ta trahando riba expansion pa por acomoda e demanda di awe





JURGEN Benschop, COO di Aeropuerto Reina Beatrix a confirma cu nan ta trahando riba expansion di nos aeropuerto, debi cu e movemento den aviacion y pasaheronan a crece drasticamente.
Na 2016, Aeropuerto a procesa casi 3 miyon pasahero, dunando indicacion cu si sigui asina, Aeropuerto di Aruba ta birando chiquito.

E aeropuerto actual a keda diseña, cu e proyecto titula: Beatrix 2000, cu e meta pa acomoda y procesa 2.3 pa 2.4 miyon pasahero, loke por a constata caba cu aña ya Aruba a surpasa e cantidad di pasahero. Segun Jurgen Benschop, esaki kier men cu lo cuminsa na afecta e nivel di servicio p'e usuarionan y manera e situacion ta, Aruba no por acomoda tur n'e orario cu nan kier.

Dor di esey a cuminsa traha riba un plan pa expande Aeropuerto, cu a ser yama: "Gateway 2030", p'asina por acomoda e demanda di awe y p'e siguiente 15 pa 20 aña nos dilanti pa garantiza cu nos lo crece como Aeropuerto pareu cu e crecemento di nos pais, segun e COO di AAA N.V., Jurgen Benschop.

Ya caba nan a cuminsa cu e rampa prome, unda ya caba a construi 2 rampa, uno parti pariba di Aeropuerto y e di dos parti pabao banda di Aerocargo y e aña aki lo bay na conecta e dos rampanan aki pa despues cuminsa na expande cu e fase di expansion di e terminal.
E expansion di e terminal lo bay ensera e.o. e checking area n'e parti di e US Terminal, cu lo bira un Common Checking Area.
Manera e ta awor nos Aeropuerto ta dividi den un parti cu ta bay Merca y e otro, unda e pasaheronan cu ta bay pa otro destinacionnan.

Cu e cambio nobo, AAA N.V. kier bin cu un solo checking area, caminda e.o. tur maleta ta pasa den un sistema automatisa di seguridad, cu lo screen tur maleta. Y e ora ey tambe lo wordo separa, dependiente cua destinacion nan ta bay.
Esnan cu ta bay Merca, ta bay den un holding area, te ora cu CBP, cu t'e Pre-Clearance Mericano clear e maletanan y lo bay pe avion.

Segun COO, Benschop, esaki lo bay na elimina cu e pasahero mester bolbe bay na recolecta su maleta pa check in n'e Imigracion Mericano. E proceso aki lo haci'e hopi mas liher y sigur p'e pasahero.

MAS GATE

AAA N.V. tin pensa den su expansion pa expande Aeropuerto cu 3 pa 4 gate mas cu brug, y esaki ta pa por acomoda e buelonan cu ta bay Merca.
Manera ya ta conoci, debi n'e servicio di Pre-Clearance cu Aruba tin, tur buelo cu sali for di Aruba pa cualkier ciudad Mericano, e pasaheronan mester keda steril. Loke nifica cu e pasaheronan aki por tin contacto cu otro pasahero.

AAA N.V. ta bin cu full un programa nobo cu ta yama Concession Area, cu ta un style di food-court cu bo ta haya na shopping mallnan na Merca, unda tur restaurant y shopnan ta hunto, p'e pasaheronan por sinta of haci nan ultimo shopping wardando riba nan buelo.

Di acuerdo cu Jurgen Benschop actualmente nan ta den fase di diseño di e expansion y nan ta kere cu pa 2018 cuminsa cu e prome trabaonan di construccion.
Prome cu cuminsa cu e construccion, tin varios otro trabao cu mester tuma lugar manera e.o. e relocation di electra, e transformator huis, tankinan di awa, etc., esta cosnan cu ta na lugarnan unda e construccion mester tuma lugar.
Pesey na final di 2018, cuminsa cu e fase grandi di expansion.

PIEK HOURS

Actualmente e piek hournan di Aeropuerto ta diabierne, diasabra, diadomingo y dialuna for di 11 or di mainta te cu 5 or di atardi. No tin mas lugar pa acomoda ningun buelo, sigur cu tin cu bay Merca.
Si tin buelo for di e oranan menciona, sigur Aeropuerto lo por atende nan, pero ningun compania no ta gusta e oranan cu tin gate habri.
Unabes cu e expansion ta cla, sigur Aruba lo por acomoda mas buelo, dunando tur servicio desea, sin cu mester transporta pasahero cu bus.
Aruba tin e Pre-Clearance mas bieu, pero si bay na mehora e servicio aki, e lo bay habri posibilidad pa mas compania cu kier bay Merca haci uso di e Pre-Clearance, cu lo haci'e facil facil p'e propio pasaheronan, segun Jurgen Benschop, COO di AAA N.V.

Cu orden di corte pa un 'voorlopige surseance van betaling'

InselAir Aruba ta optimista cu plan di rescate pa e aerolinea



RECIENTEMENTE abogadonan di InselAir Aruba N.V. a haci un peticion na Corte pa proteccion temporal, e asina yama 'voorlopige surseance van betaling', cual huez a otorga y ta valido te dia 7 di juni 2017. Huez a apunta abogado Jeannot de Cuba como 'bewindvoerder' di InselAir Aruba N.V. Akinan e directornan di e aerolinea lo por sigui cu nan funcion na unda tur decisionnan manera acuerdo y contratonan lo mester wordo aproba dor di e administrador apunta pa huez.

INSELAIR ARUBA TA OPTIMISTA CU PLAN DI RESCATE

Desde 2016 InselAir Aruba N.V. a cuminsa na restructura su operacion y maneho conforme retonan cu nan a enfrenta cu e caida di mercado Venezolano.
Problemanan persistente di ricibi pagonan di benta di ticket di autoridadnan Venezolano a conduci na problemanan di likidez. Esaki ta un asunto cu Reino Hulandes mes a dicidi di intercedi.

Una bes cu a nota e deterioro di e mercado di Venezuela, e aerolinea a cuminsa na a reduci gradualmente, mas rapido cu tabata por, e cantidad di 12 rutanan te cu na 3 ruta activo.
Esaki tambe ta inclui re-organisacion di e compania local den gasto y personal.

Mientras tanto, beneficiarionan principal y maneho di InselAir Aruba N.V. a activa su 'Plan di Rescate' p'asina resolve y reanuda un operacion saludabel di e aerolinea.
Segun maneho di InselAir Aruba N.V., nan ta sumamente optimista cu negociashonan andando y ta sigur cu nan lo supera e retonan actual.

FLOTA Y TRIPULACION

Mesun dia cu e decision di Huez a cay, maneho di InselAir Aruba N.V. a reuni cu empleadonan di e aerolinea na unda a duna e bon noticia di e veredicto y subsecuente continuacion di e plan di rescate, cu ya ta riba bon caminda.

"E crisis financiero, cu wordo causa dor di e claim pendiente na Venezuela, ta uno cu positivamente nos lo recupera di dj'e. Pero pa logra esaki InselAir Aruba N.V. lo mester di tempo pa reactiva su flota y operacion pa asina sigui sanea e retonan financiero. Nos tin hopi confiansa cu pronto tur esaki lo ta tras di lomba", sr. Stephan van Spaandonk ta e Chief Executive Officer di e aerolinea ta expresa.

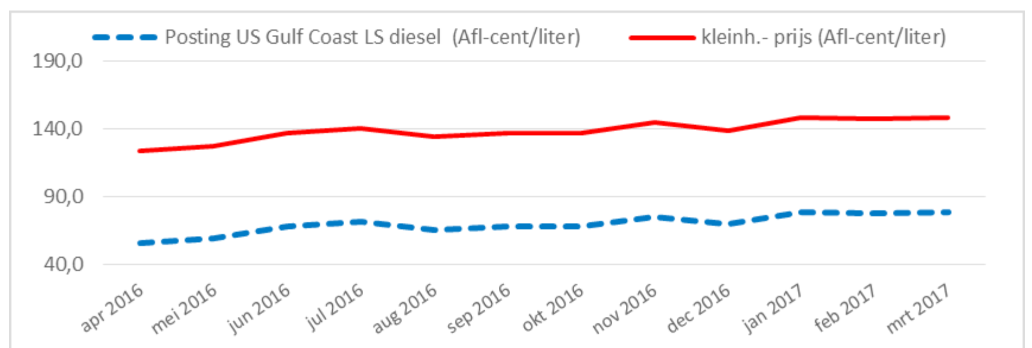
Alabes el a comparti cu e prome avionnan di flota pronto lo wordo permiti pa tuma buelo atrobe, garantisando cumplimiento cu regulacionnan/leynan di avacion. Tambe ekipo lo bolbe cubri e rutanan den excelente condicion tecnico p'asina cumpli cabalmente cu e calidad di servicio y seguridad cu e pasahero y miembronan di tripulacion merece.

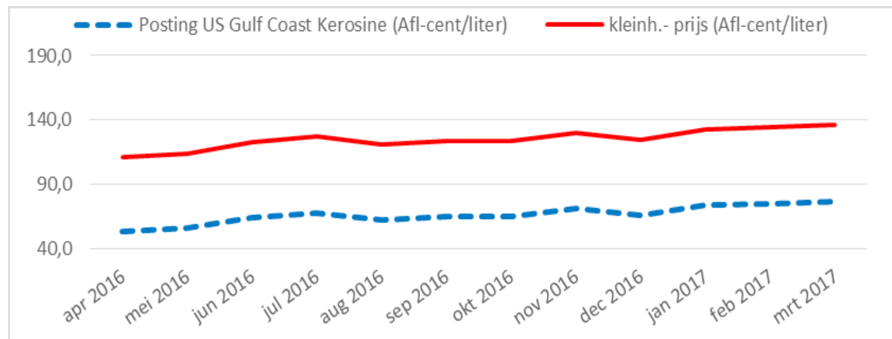
Den transcurso di e siguiente simannan e aerolinea lo sigui reuni cu su empleadonan y lo comunica frecuentemente cu medionan di comunicacion. Na e momentonan aki InselAir Aruba N.V. tin un cantidad di 93 empleado y ta cubriendo un total di 3 ruta cu ta inclui Santo Domingo, San Juan y Sint Maarten y tambe ta wet lease cu Insel Air International B.V. (Corsou).

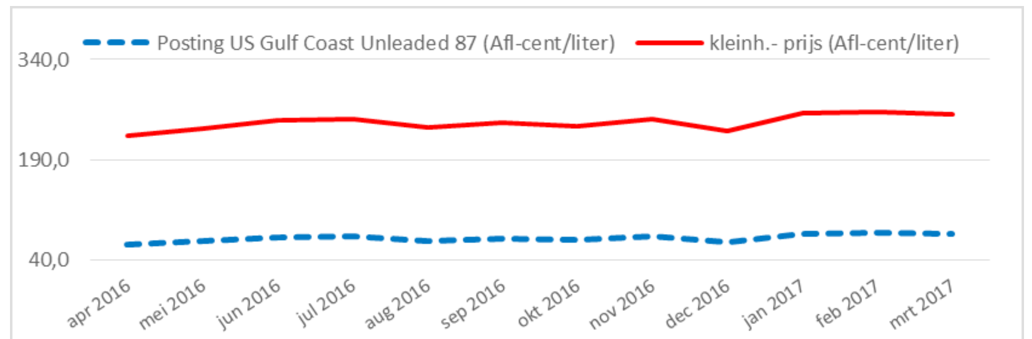
Ta wordo spera cu den e siguiente dianan e rutanan nan aki lo cuminsa wordo reactiva un bes e avionnan wordo aproba pa tuma buelo.

Cambio di prijs di combustibel

PRIJS DI GASOLIN TA BAHA CU 1,6 CENT







BASA riba e posting promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 28 di februari 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustible entrante 8 di maart 2017.

Gasoline unleaded-premium 178,8 cent p/ltr. (-1,6 cent).

Diesel ULS 148,3 cent p/ltr. (+ 1,1 cent).

Kerosine 136,7 cent p/ltr. (+ 2,2 cent).

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO/BAZV.

Construyendo Progreso

Minister Paul Croes ta felicita FEDAA cu apertura di nan oficina









DURANTE un atardi sumamente ameno Minister drs. Paul Croes y sra. Stella Monsanto a haci apertura oficial di oficina di FEDAA den MFA Paradera.

Fundacion p'esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba (FEDAA) a keda funda 11 di april 2013 y despues di haci tur lo posibel y cu ayudo di Ministerio di Asunto Social y Ministerio di Asunto General, a logra habri nan oficina na MFA Paradera p'asina por duna guia, conseho y informacion na pueblo y specialmente esnan cu deficiencia auditivo.

Cu e oficina aki FEDAA kier señala, wak y traha riba e problemanan relaciona cu perdida di oido, problemanan cu comunicacion, laboral, enseañsa y economico cu e grupo di persona aki ta keda confronta cune.

Cu e paso grandi aki, awor lo haci tur lo posibel p'e persona alcansa un posicion igual den nos comunidad p'asina e persona por keda inclui den nos sociedad sin ningun clase di discriminacion.

FEDAA ta boga pa un y tur ricibi e mihor guia cu ta posibel pa por funciona optimalmente den nos comunidad cual ta nan derecho.

P'e rason FEDAA ta keda considera como e brug pa facilita e integracion pa personanan cu problema auditivo den nos comunidad, nan derechonan wordo balora y respeta.

Minister Paul Croes a felicita e fundacion aki cu e gran logro mirando cu e meta di FEDAA ta encaha perfecto cu e vision di Minister Paul Croes pa inclui personanan cu cualkier tipo di limitacion mas den nos comunidad y asina eleva calidad di bida di tur ciudadano riba nos pais.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Hende muhenan merece apoyo, respet y oportunidadnan pa progresa

SRA. Arends-Reyes ta expresa cu nos hende muhenan tin hopi mas potencial cu nan mes ta kere. E ser femenino ta un pilar di famia y ta haci esfuersonan y sacrificio grandi pa balansa trabou, trabounan na cas y sirbi su comunidad den e miho forma cu ta posibel.

Hende muhenan awendia ta hopi mas activo den e mundo laboral y ta logrando hopi mas den e mundo profesional y corporativo. Awendia tin hopi mas participacion di hende muhe den politica caminda cu nan tin un otro manera pa complementa e manera di pensa di e ser masculino.

Dia 8 di maart ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe, caminda cu ta pone mas enfasis na locual e hende muhenan ta logrando y kico falta ainda pa yega na un conscientisacion berdadero cu e ser femenino merece mas apoyo y respet di otro ser femenino y masculino tanto na trabou, na cas y den comunidad. Apoyo, respet y oportunidadnan pa sigui profesionalisa nan mes den nan trabou, apoyo y respet na cas y na manera cu parehanan ta trata otro, segun sra. Arends-Reyes.

E Parlamentario ta sigui bisa cu e trabou di un mama y esposa no ta caba na momento cu e yega di su trabou. Igualdad entre hende muhe cu hende homber hopi biaha ta ser mal interpreta y e hende homber ta laga e apoyo y cabeyerismo un banda pa bisa cu pa ta igual no mester di ayudo paso e hende muhenan mes por. E ser femenino ta logrando exitonan grandi den trabou y comunidad pa medio di hopi esfuerso y dedicacion di nan parti y sigur esaki ta algo di balora.

No ta facil pa den e mundo di awendia pa logra pero no ta imposibel! Keda semper cabes na halto y sa cu bo ta un hende muhe fabuloso!

Sra. Arends-Reyes kier a tuma e oportunidad pa felicita tur nos hende muhernan ariba dia internacional di hende muher!

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly (AVP):

Papiamento ta di nos y hunto nos mester conserv'e



NOS ta den luna di Cultura y nos por mira cu ya tin diferente preparacion tumando luga pa celebra dia di nos Himno y Bandera en grande. Siman pasa comision di Cultura den Parlamento tabatin e placer di sinta cu representantenan di Fundacion Lanta papiamento pa atende cu esaki y pa delibera tocante e ortografia di Papiamento y e importancia di esaki, Parlamentario sr. Kelly ta splica.

Papiamento ta nos lenga y ta sumamente necesario pa nos tur por ta rib'e mesun liña ora ta trata skirbi y papia Papiamento.

Nos por a mira tambe e discusion cu a lanta den comunidad na momento cu a uza e palabra "wakiendo" na television y cu despues a surgi un intercambio di opinion y pensamentonan den medionan di comunicacion tocante e uzo di e palabra aki y si e ta Papiamento corecto of no.

Na varios ocasion nos ta wordo acerca pa diferente persona den comunidad cu ta puntra nos tocante e ley di ortografia. Nos a compronde cu Directie Wetgeving ta sacando un ultimo version di e ley di ortografia dentro di poco pa Gobierno. Y finalmente esaki lo yega Parlamento pa wordo trata.

Scol Multilengual

Actualmente tin dos scol, Colegio Conrado Coronel y Colegio San Hose cu ta scolnan piloto pa loke ta trata e proyecto di Scol Multilengual, caminda cu idioma di instruccion ta Papiamento.

Si bo mira con e muchanan aki ta papia y skirbi Papiamento bo lo keda sorprendi.

Desde introduccion di Ciclo Basico na 2006 a introduci Papiamento como vak na scolnan secundario. Pero nos tin cu tene cuenta cu Papiamento ta cuminsa na e raiz di nos comunidad y ta di chikito mester educa nos muchanan con pa skirbi y papia Papiamento corectamente p'asina nos por percura pa nos Papiamento keda existi, e Parlamentario ta mustra.

Arte di Palabra

Diasabra cu a pasa Parlamentario Kelly tabatin e honor di ta presente na e competencia di arte di palabra na Cas di cultura. Akinan por a mira con muchanan den diferente categoria a competi declamando poesianan y storianan. Bo ta mira con hobennan cu pa prome biaha ta subi un escenario pa expresa nan mes na Papiamento ta lagabo asombra cu nan talento y na manera di expresa nan mes.

Parlamentario Kelly ta manda un palabra di pabien na tur e hoben cu a subi escenario pa competi den e Arte di Palabra. Parlamentario Kelly ta spera cu mirando cu esaki ta luna di Cultura, cu nos tur por para keto un rato riba con bunita nos idioma ta, pero alabes con importante e ta pa skirbi y papia nos idioma corectamente.

Recientemente diferente Douanero a ricibi nan promocion na Departamento di Aduana







DEPARTAMENTO di Aduana tin e grato placer di anuncia cu e siguiente empleadonan a crece den nan funcion y rango.
Sra. Jacky Oduber-Lacle a bira Adjunct Commies, sra. Julaika Geerman a bira Kommies 1e klasse der I&A, sra. Gina Geerman a bira Klerk 1e klasse y sra. Patricia Flanders-Illes a bira Hoofd Verificateur der I&A.

Locual ta di remarca ta cu sra. Patricia Flanders-Illes t'e prome ser femenino cu a yega e rango di Hoofd-Verificateur der I&A na Departamento di Aduana Aruba.
Sra. Patricia Flanders-Illis a inicia su carera na Douane dia 27 di augustus 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen.
Despues cu el a sigui diferente opleidingen el a logra termina nan exitosamente.

Sra. Flanders-Illis a labora na diferente seccion como e.o hefe suplente di seccion Aeropuerto, hefe di seccion San Nicolas, hefe suplente di seccion Waf y awor el a wordo nombra como hefe di seccion Playa. Gerencia, staf y empleadonan di Departamento di Aduana ta desea tur empleado éxito y perseverancia den nan tareanan y animo pa sigui crece den nan carera.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Un Aruba nobo ta parce cu nos ta bibando un soño pero e ta un realidad con nos Gobierno ta transformando nos pais

UN pais cu na aña 2009 tabata den un decadencia awe nos por ta orguyoso con Aruba a wordo transforma den e ultimo 8 añanan. E vision cu Mike Eman tin pa nos Aruba el a cristalise den proyectonan cu awe nos Aruba dia pa dia ta bira mas bunita. proyectonan cu Gobiernonan pa mas di 30 aña a papia riba dje, Mike Eman a cristalisa y ehecuta nan tur cu awe nos por mira un hospital di cinco strea kedando cla pa nos pueblo.
Nos por ta orguyoso di nos containerhaven di cinco strea na Barcadera, cu nos Green Corridor ta kedando cla p'asina alivia nos hendenan cu tur dia mester sali for di pariba di brug pa bay traha parti pabou di nos isla.

Segun Clarisca Velasquez, cu e vision di muda e waf pa Barcadera ta haci cu mester ehecuta e ringweg Watty Vos Boulevard p'asina por transporta carganan pa sector hotelero. 4 Proyecto grandi cu Gobiernonan semper a papia riba nan, pero no tabatin e curashi pa ehecuta nan.

Gobierno di Mike Eman ta logra ehecuta nan tur demostrando na henter mundo y Reino cu e Gobierno aki t'e Gobierno cu mas a logra pa nos isla.
E gobierno cu a transforma nos pais den e isla modelo pa mundo. E unico Gobierno stabil den Reino Hulandes.
Aruba a bira frontrunner den hopi aspecto y nos ta orguyoso di esaki. E unico pais den Reino cu a saca su mes padilanti sin ningun ayudo financiero riba propio forsa.
Cada cu nos hendenan cu tin añanan ta biba den exterior yega Aruba nan ta bisa cu Aruba ta bira mas bunita cada dia.
Esaki ta e realidad y nos tur ta orguyoso di esaki, Clarisca Velasquez a sigui bisa.
Con mas orguyoso nos por ta mirando cu nos isla a wordo nombra pa agencia nan importante pa e destinacion number uno den Caribe.
Con mas orguyoso nos por ta hayando e noticia cu nos Eagle Beach a wordo nombra e beach number 3 di mas bunita di mundo.



Tur e galardonnan aki no ta pornada nos ta ricibi nan.
Ta pasobra nos Gobierno ta haciendo e cosnan corecto pa embeyece nos pais, pero tambe pa propaganda nos isla debidamente. Nos tin practicamente un Aruba nobo si bo compare cu nos Aruba den decadencia cu nos a hereda na aña 2009. Ora bo tin pueblo y pais na pecho e cosnan aki ta pasa. Pabien Aruba!

AZV ta anula 'vouchers' na Cali, Colombia

Evaluacion a conduci na introduccion di 'debitcard'

DESDE introduccion di AZV na aña 2001, AZV ta aporta pa medio di un compensacion financiero den e gastonan di cuminda y bebida pa aseguradonan y nan acompañante social ora nan haya aprobacion di AZV pa bay exterior pa haya tratamento medico. E compensacion financiero aki (daggeldvergoeding) AZV ta duna como un servicio na e cliente.
Pa facilita e proceso di administracion di AZV y di e hospitalnan den exterior, como tambe pa evita tur keho cu tin tocante e compensacion financiero di AZV, AZV na comienso di e aña aki a tuma e decision pa traha cu 'vouchers'.
Sin embargo, despues di un periodo di prueba y un evaluacion extenso, awor AZV ta dicidi pa bay over na e introduccion di 'debitcards'.
Kico esaki ta nifica? Cu desde awor en adelante tur asegurado di AZV cu tin aprobacion di AZV pa haya cuido medico na Cali, Colombia lo haya e compensacion financiero den forma di un 'debitcard'. Lo por haci uzo di e 'debitcard' den e cantina di e hospital, na diferente restaurant y of supermercado.

Ta keda liber na e asegurado si ta haci uzo of no di e 'debitcard' ofreci dor di AZV.
AZV ta convenci cu pa medio di e introduccion di e 'debitcard' e ta cumpli cu su servicio na su asegurado dunando e mas opcion awor compara cu e sistema di 'voucher'.

Accidente fuerte na luznan di trafico banda di Super Food

DIAMARS den oranan di mainta, un accidente a sosode na luznan di trafico banda di Super Food.
Un truck di Fantastic Gardens tabata para na dicho luznan di trafico ora luz tabata cora. Kinan un Toyota Yaris cu velocidad halto a purba para, pero no por a evita impacto.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu un di e chauffeurnan benta riba suela cu hopi dolor na curpa.
A pidi asistencia di paramediconan di ambulance pa atende cu e chauffeur. Tabatin basta daño material y azeta di motor plama riba caminda, pa cual a solicita personal di DOW pa basha santo.

Detencion di hende muhenan practicando prostitucion den Playa

DIAMARS den oranan di mainta, un control den un cas na Koningstraat a resulta den detencion di varios hende muhe indocumenta y practicando prostitucion.

Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a detene tur e muhenan den e cas y transporta nan pa Warda di Playa, y despues entrega nan na Guardacosta.

Glenbert Croes (MEP):

MEP lo presenta plan pa construccion di cas pa tur famianan wardando pa tereno na DIP y na FCCA pa cas

DURANTE e ultimo añanan, sr. Glenbert Croes di Partido MEP a bin ta scuchando e necesidadnan y preocupacionnan cu ta biba den e pueblo di Aruba. Un necesidad grandi cu hopi famia ta enfrenta ta e falta di un propio cas y of e facilidad di haya tereno pa asina nan por cuminsa traha nan cas.

"E siguiente proyecto den cual lo mi hinca tur mi empeño ta pa bin cu un plan pa construccion di casnan pa tur famia cu ta wardando añanan pa tereno na Domeinbeheer/DIP y tur famia wardando pa un cas di pueblo na FCCA", segun Glenbert Croes.

"Ora cu nos di MEP ta critica e corupcion cu tereno di nos pueblo unda cu nos ta mira Gobierno di AVP privilegia y recompensa e grupito di corupcion rond di AVP cu ta haci negoshi y te awor ta sigui haci negoshi cu tereno di pueblo, mientras cu tin 3000 famia wardando pa cas di pueblo na FCCA, mientras tin 10.000 famia wardando añanan caba pa tereno na DIP/Domeinbeheer, ta pasobra e ta haci nos dolor mira con Gobierno di AVP ta bira lomba pa e necesidad fundamental di nos pueblo pa tin su propio cas pa su famia", sr. Croes ta splica.

"Cu certeza nos kier confirma na henter nos digno pueblo, cu e Gobierno nobo di MEP lo bay revoca/elimina tur e terenonan mal duna cu proposito unicamente di wordo rebendi, p'asina nos re-destina e terenonan comercial pa traha cas pa pueblo, y p'asina nos percura pa tur famia cu ta wardando pa un tereno pa traha nan cas finalmente haya nan tereno y cas", sr. Croes a continua bisando.

"Nos plan lo ta encera tambe pa nos traha di cerca cu famianan y personanan cu ta doño di terenonan eigendom pa hunto nos desaroya e terenonan aki cu e proyecto di construccion di cas pa pueblo.
Nos ta di opinion cu FCCA mester hunga un rol importante den esaki, pero pa impedi retrasonan inecesario, e proposicion di MEP ta pa bin bek cu e Banco di Desaroyo/Banco di pueblo cu lo percura pa hypotheek na condicionnan sumamente faborable pa pueblo p'asina tur famia humilde por yega na ta doño di su propio cas", sr. Croes a enfatisa.

"AVP den 8 aña a haci negoshi so cu tereno di pueblo pa beneficio di e grupo di corupcion rond di AVP cu nos tur sa ken nan ta. Pero september proximo den e Gobierno nobo di MEP nos lo debolbe nos digno pueblo tur e terenonan aki di pueblo bek na nos pueblo p'asina e necesidad/deseo y soño di tur famia pa ta doño di propio cas bira finalmente un realidad.
Nos lo ta trahando rib'e plan di solucion pa cas pa henter pueblo di Aruba pa den e proximo lunanan presenta esaki na Lider di Partido y Conseho di Partido pa e wordo incorpora den programa di partido concretamente", sr. Croes ta declara.



Jacky van Putten (POR):

Importancia di participacion di hende muhe den deporte

DIA 8 di maart ta Dia Internacional di Hende Muhe unda mundo completo ta celebra y reconoce importancia di ser femenino den nos comunidad y mi kier a pone atencion rib'e topico, "Participacion di hende muhe den deporte".

"Den mi añanan di experiencia den mundo di deporte mi a wak cu entre participacion di nos hende muhe cu homber cu den diferente etapa di bida mas hende muhe pa un of otro motivo ta stop di pratica deporte of haci movecion.

Cuanto biaha nos a tende comentario wordo duna, "Mucha muhe no mester practica un deporte specifico" of ora di weganan di team di mucha muhe cu tribuna mita bashi, medionan di prensa no ta duna mesun atention pa muhe den deporte cu esnan di homber.

Ki impacto esaki tin riba nos mucha muhernan cu ta desea di pratica deporte? Awendia 7 di cada 10 mucha muhe ta sinti cu nan no ta forma parti di e deporte pa motibo cu nan no ta haya e debido atention", segun van Putten.

"Esaki ta un di e puntonan cu un ser femenino ta stop di pratica deporte, pero tambe ora yega den etapa di adolecencia varios mucha dor e cambio di nan curpa hopi biaha nan no sa con pa deal cu esaki, nan no ta sigur di nan mes cu e consecuencia cu nan ta stop di pratica deporte. Pero netamente pa medio di pratica deporte ta stimula confidencia den un persona.

Otro punto cu tin un influencia den un ser femenino pa stop di pratica deporte ta den e etapa di 20 – 49 aña unda ser femenino ta forma famia (ta bira mama) y tambe ta forma parti di comunidad laboral.

Mas hende muhe cu tin baby, peuter of tin yiu na cas compara cu hende muhe sin yiu cu mesun edad ta stop di pratica deporte den e fase aki", van Putten ta splica.

Pratica deporte tin hopi beneficio importante pa hende muher

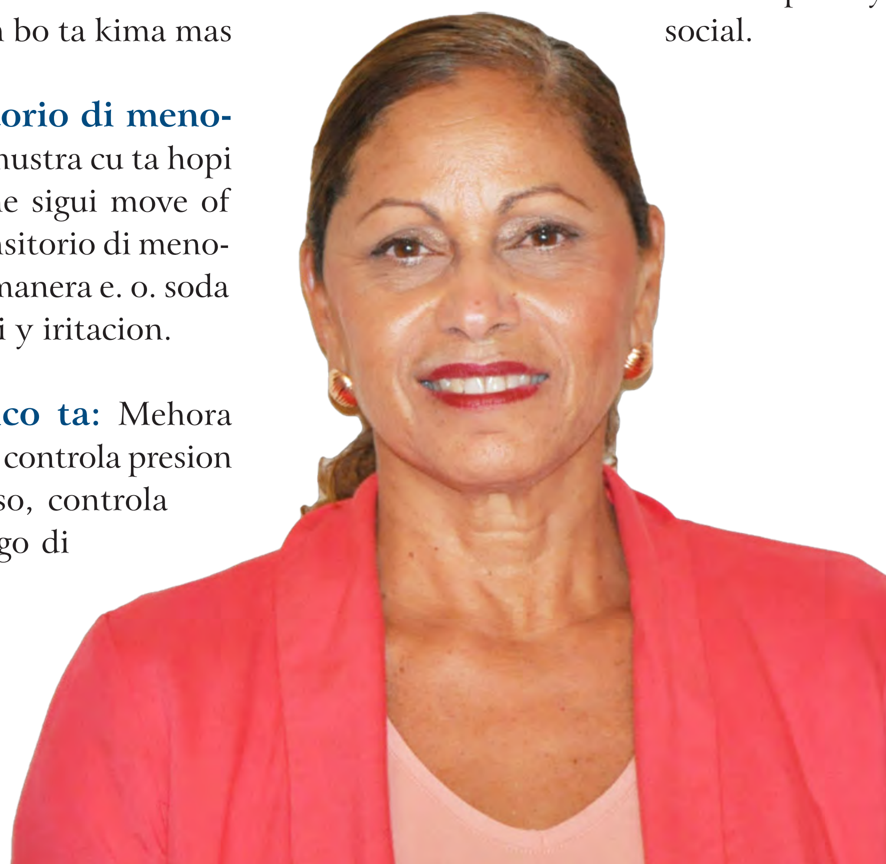
Suavisa PMS y dolor di menstruacion: Pratica deporte regularmente ta baha e dolor di menstruacion esaki ta sosode dor cu e substancia endorfine ta wordo produci y esaki ta suavisa e dolor. Endorfine tin un efecto di calmante tambe den e ultimo fase di bo ciclo di menstruacion bo ta kima mas vet.

Suavisa bo fase transitorio di menopausa: Varios estudio ta mustra cu ta hopi importante pa hende muhe sigui move of haci deporte den e fase transitorio di menopausa pa suavisa kehonan manera e. o. soda anochi, problema cu drumi y iritacion.

Otro beneficionan fisico ta: Mehora flexibilidad y coordinacion, controla presion di sanger, controla bo peso, controla colesterol y mengua e riesgo di osteoporosis.

Tambe movecion ta trece beneficio psicologico: Aumenta e siguransa den bo mes, sali for di aislamento social, reduci depresion, alivia stress y mehora e capacidad di concentracion.

Jacky van Putten, candidato di Plataforma Nobo POR, ta haya hopi importante pa diferente instancia e. o. departamento di Gobierno encarga cu deporte, Comitee Olimpico cu tin un comision di hende muhe y Aruba Sport Unie traha hunto pa evita cu nos mucha muhenan hoben ta "drop out" di deporte cu tur e consecuencia cu esaki por trece pa nos comunidad e. o. embraso hubenil, obesidad y criminalidad.
E Plataforma Nobo POR ta desea tur ser femenino un feliz Dia Internacional di Hende Muhe y cu practica di deporte beneficia cada un di boso den boso bida priva y social.



Stimulando colaboracionnan pa un Enseñansa sostenibel

Departamento di Enseñansa a firma acuerdo cu Centro pa Inovacion y Guia Educacional di Corsou











DURANTE e siguiente 3 añanan aki, Minister di Enseñansa di Aruba, Departamento di Enseñansa, Dienst Publieke Scholen y Centro pa Inovacion y Guia Educacional (SIGE) di Corsou lo traha di cerca cu otro, basa rib'e acuerdo di cooperacion cu a firma recientemente, den cual ta stipula cu lo traha riba diferente meta di interes comun pa medio di intercambio di informacion y conocemento. E intencion ta, segun coordinado di e centro di Corsou ta splica, pa logra inclui Boneiro tambe den e acuerdo aki.

Meta di e acuerdo di cooperacion aki ta pa traha hunto riba diferente area di Enseñansa, cuminsando cu un enfoke riba Arbeidsgericht Onderwijs (AGO) na Corsou y Scolnan Practico di Ofishi (SPO) na Aruba. E prome proyecto ta encera un plataforma digital online caminda docentenan trahando cu alumnonan cu necesidad special den educacion na un forma colaborativo ta traha hunto intercambiando informacion riba miho practicanan den klas, material y ta consulta otro den un setting profesional colegial.

E plataforma digital aki lo fungi tambe como base di intercambio pa diferente investigacion riba nivel micro y meso cu lo tuma luga den e 3 añanan venidero rib'e tipo di enseñansa cu ta wordo duna na AGO y SPO.

E meta principal di e investigacionnan aki ta pa halsa e calidad di enseñansa y educacion dor di traha mas 'evidence based' y coherente e necesidadnan actual di nos hobennan pa cu nan desaroyo personal y laboral. Resultadonan di e investigacionnan simultaneo lo keda presenta durante un conferencia anual, cual e aña aki lo tuma luga pa prome biaha na Corsou den luna di september.

Solange Olaria, di SIGE ta splica cu na e islanan nos ta papia e mesun idioma, nos tin e mesun retonan y metanan comun pa cu e desaroyo di nos hobennan. Dor di esaki ta explorando kico cada isla por siña di e otro y coopera den desaroyonan hunto. SIGE ta traha na bienestar di hobennan entre 0 pa 24 aña di edad den tur faceta di nan bida.
E colaboracion entre SIGE y Aruba ta concentra e. o. riba desaroyo di profesionalnan, educadonan y mayornan cu tin necesidad di sigui desaroya nan abilidadnan y competencianan den con pa anda cu e hobennan di awendia, asina Solange Olaria a agrega.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, ta reconoce e balor agrega di e acuerdo aki pa e bienestar di nos futuro generacionnan y e desaroyo continuo di esunnan liderando, guiando y fortaleciendo nos futuro generacionnan; nos educadornan. E similaridadnan den e. o. context lo fungi como base solido pa traha hunto riba retonan y metanan cu nos islanan tin en comun y alabes crea un sin fin di posibilidadnan pa sigui stimula colaboracionnan sostenibel den nos Enseñansa.

Colaboracion entre Arubahuis y ATIA na beneficio di comercio di Aruba



ATIA a ricibi bishita di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, señor Juan David Yrausquin. Entre otro Minister Yrausquin a splica kico e tareanan di Arubahuis ta na Hulanda y con Arubahuis por asisti comercio di Aruba. Durante e reunion a bin dilanti cu ATIA ta lamenta cu nunca e funcion di Aruba como hub entre Hulanda y Latino America a lanta for di tera.
E funcion aki sigur ta uno cu Aruba lo por saca hopi probecho di dje, pero Aruba mester por tin un rol caminda e ta ofrece un balor agrega como hub.
Den cuadro di esaki, ATIA y Minister Yrausquin a acorda di trece un sesion di informacion practico tocante e tratado LGO cu ta ofrece e oportunidad di exporta productonan pa Hulanda sin mester paga impuesto di importacion.
Den e sesion aki lo trece dilanti cua productonan ta bin den remarke, kico t'e procedura, etc.

Un di e puntonan cu Minister Yrausquin kier enfoca riba dje t'e studiantenan Arubiano na Hulanda y con pa trece nan mas serca di comercio di Aruba p'asina ofrece nan un estimulo pa bin bek Aruba despues di nan estudio.
Ta importante pa ATIA ricibi e informacion riba por ehempel cuanto studiante lo ta cabando nan estudio den ki temporada y den cua estudio specifico pa por informa e miembronan. Riba esaki tambe ATIA y Minister Yrausquin a acorda di traha hunto pa logra conecta e studiantenan cu e companianan local.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Central N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor “Toko” Winklaar
Victor R. Winklaar

Den presencia di Prome Minister Eman y Minister Sevinger

Trabou a cuminsa pa drecha 1 kilometer di caminda na Sabana Basora

DIALUNA mainta Prome Minister Mike Eman hunto cu su colega di Infrastructura Minister Benny Sevinger tabata na Sabana Basora pa presencia inicio di e trabounan pa drecha henter e caminda di rotonde di Pos Chiquito direccion di Sabana Basora.
“Minister Sevinger a priminti cu e trabounan lo cuminsa na inicio di maart, despues di temporada di Carnaval, y el a cumpli cu su promesa”, Prome Minister Eman a bisa.

Dialuna mainta a cuminsa kibra e caminda n’e bahada di Sabana Basora, pa cuminsa cu e trabou di reconstruccion di mas o menos un 1 kilometer di caminda cual a rekeri un inversion di 1.1 miyon florin.
Trabou ta wordo realisa p’e compania bon conoci den e sector aki, esta BIC Aruba NV.

Segun a wordo splica dor di tanto supervisor di BIC, David Britten, como Director di DOW, ing. Marlon Croes, e trabou aki tin un duracion di maximalmente 4 luna.
Ta bay usa un sistema unda cu den oranan di atardi, e automobilistanan por haci uzo di e caretera y den oranan di mainta e ta wordo sera bek.
Ademas, lo traha den fase, pa sera cierto parti y finalisa esaki p’e por wordo uza di biaha ora e ta cla.

Dor di e yobida intenso cu Aruba a keda confronta cune na final y inicio di aña, e awa cu ta core a causa hopi daño n’e ader aki cu ta conecta e trafico di pariba y pabou cu otro.
No solamente e caminda a wordo afecta, pero tambe e yobida a causa cu e parti na banda a wordo coba, causando daño na mas cu un auto.

“Porfin nos caminda ta bay wordo drecha”, tabata varios comentario cu por a lesa riba Facebook despues cu a informa e bario cu e trabounan ta bay start.
N’e ceremonia den oranan di mainta tambe tabata presente Parlamentarionan Desiree de Sousa-Croes y Clarisca Velasquez.
Ambos a expresa alegria y a felicita Minister Sevinger pa cumpli cu su promesa pa duna Sabana Basora un bunita caminda, no solamente p’e habitantenan, pero tambe pa otro automobilistanan cu ta uza e caminda aki pa yega Playa, Santa Cruz y Noord.

Nan a menciona na mesun momento e cambionan bunita den e bario di Pos Chiquito, danki n’e trabounan cu ta wordo realisa den cuadro di Green Corridor, y cu a inclui mehoracion di varios caminda chikito den e bario.
Ademas cu lo pone un fundeshi nobo p’e caminda, tambe e lo tin su banchi na banda y un poco extra di asfalt tambe pa ora di yobida e no coba e parti na banda.



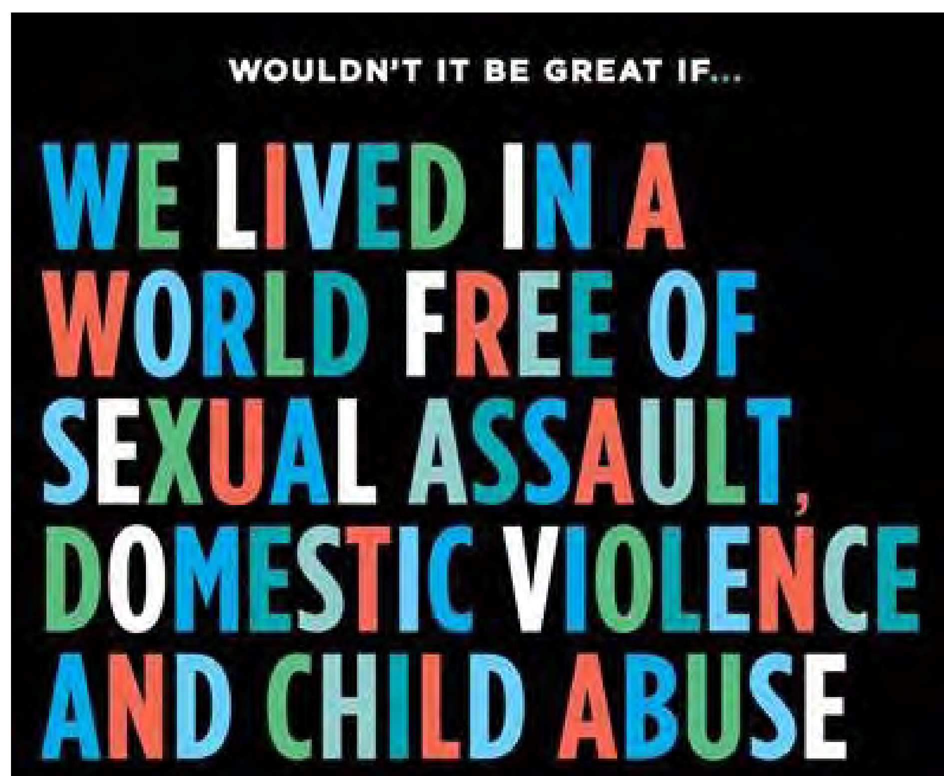


Dia Internacional di Hende Muhe 2017

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta presenta su Plan Strategico pa 2017-2022

AWE 8 di maart nos ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ('FHMD') kier a felicita tur hende muhe y mucha muhe riba e dia special aki, durante cual ta wordo poni enfoke riba e hende muhe y e rol importante cu e ta hunga den nos famianan y den nos sociedad.

Pero no solamente riba e dia aki FHMD ta refleha riba nos hende muhe, sino henter aña. FHMD ta lucha tur dia pa e hende muhe y su derechonan, pasobra desafortunadamente hopi di nos hende muhenan y nos mucha muhenan ta hanja nan diariamente confronta cu violencia domestico.



Ultimo tempo nos por ripara cu mas atencion ta wordo duna n'e problematica serio aki di nos sociedad. Via di medionan di comunicacion, mas y mas e casonan di violencia domestico ta keda raporta y nos tin speransa cu, mirando e conmocion y reacion cu esakinan a trece den nos comunidad, esaki ta un señal cu Aruba ta cla pa uni cu FHMD pa combati violencia domestico y e efectonan negativo cu esaki ta trece pa nos hende muhenan y muchanan y consecuentemente tambe pa henter nos comunidad.

FHMD a tuma e fecha special aki como deadline pa finalisa nan Plan Strategico p'e fundacion pa 2017-2022. Den e Plan Strategico aki FHMD ta haci un evaluacion di nan trabao y logronan durante e ultimo 21 añanan y nan ta delinea nan plannan pa futuro, específicamente p'e proximo 5 añanan. E intencion di FHMD ta pa modernisa y amplia nan servicionan pa por sigui sirbi nan clientenan optimalmente. Esaki lo ensera e.o. bijscholing di nan personal, recruitment di personal profesional adicional, upgrading di e shelter, intensificacion di nan programanan di concientisacion, colaboracion mas estrecho cu instancianan concerni na Aruba y den exterior, fundraising extenso pa recauda e fondonan necesario pa por brinda un servicio di calidad halto y trabaonan di advocacia pa cu Gobierno encuanto leynan y convenionan international cu mester wordo implementa na Aruba pa combati violencia domestico.

FHMD ta super orguyoso di nan team dinamico, tanto na nan oficina y nan shelter, como den bestuur, cu ta traha incansabelmente p'e causa importante aki y nos ta sigur cu, cu ayudo di e pueblo Arubano, Gobierno y tur instancia concerni, nos por logra tur e metanan ambicioso cu nos a pone nos dilanti p'e próximo aña. Nos ta gradici tur compania, instancia y persona cu di un manera of otro ta duna nan sosten na nos fundacion y nos ta spera di por keda conta riba e sosten di un y tur na Aruba pa nos hunto por caba cu e problema aki riba nos isla. Feliz dia di Hende Muhe!

POR ta felicita tur hende muher riba nan dia



PLATAFORMA Politico POR ta desea tur hende muher un feliz dia riba Dia Internacional di Hende Muher.

E ser femenino ta yiu, mama, casa, wela, pero hopi biaha tata tambe y ta carga un responsabilidad masha grandi yena semper cu amor y dedicacion.

Riba e dia special aki E Forsa Nobo ta reflexiona riba e hecho cu na Aruba mas y mas ta mustra riba e importancia y respet cu mester existi pa hende muher y duna atencion special riba e abuso cu keto bay ta existi contra e ser femenino, tanto na cas como na trabou.

Den e ultimo aki ainda no a logra e meta di por yega na un pago igual pa un trabou igual unda ta sobresali cu e hende homber ta gana mas cu e hende muher.

Specialmente e hende muhernan formando parti di e plataforma politico POR ta poniendo y lo sigui pone hopi atencion riba e tema aki pa logra e meta final di e respet cu e hende muher merece den tur area di bida.

Feliz Dia di Hende Muher!

Otmar Oduber a gradici tur comisario di companianan estatal cu tabata resorta bou di dje

Profesionalnan cu a haci un tremendo trabou na tur 4 compania



DURANTE conferencia di prensa di Plataforma Politico POR, Otmar Oduber a gradici tur profesional, persona cu a fungi como comisario di diferente compania estatal di pais Aruba.
Oduber a menciona cu siman pasa Gobierno a dicidi di retira practicamente tur comisario di NV-nan cu tabata cay bou su responsabilidad, esta Arubus, ANSA y ATA SG.

E personanan aki a wordo nombra a base di nan experticio, di nan conocemento y e confiansa cu Gobierno a deposita den nan persona. Practicamente tur e nombramentonan aki a tuma lugar hunto cu Secretaria di Conseho di Minister y Conseho di Minister automaticamente ta na altura di tur nombramento.
Mirando esaki tog tabata un sorpresa cu 6 luna prome cu un eleccion a tuma e decision di retira personanan cu e propio Gobierno y no solamente Oduber como Minister a nombra/aproba y algun di nan pa un termino basta largo caba.

Repasando e NV-nan, Otmar Oduber a indica cu ANSA, cual t'esun mas recien ta uno sumamente exitoso unda cu e Hunta Comisario a haci e trabou debido pa por tin un compania hoben cu a sa di genera ganashi unda cu despues di mas di 27 aña por a adkiri un surveillance system, un radar pa control di trafico aereo na Aruba. E radar aki ta den proceso di instalacion hunto cu SETAR y e compania internacional cu ta pone sitenan tur rond di Aruba.
Ta trata di un inversion cu ta posibel dor cu a privatiza e entidad aki. Straño ta cu e unico persona di e comisariado di ANSA cu no a haya retiro t'e persona cu ta trahando cu e actual Minister n'e momentonan aki .

Pa loke ta ATA SG, Otmar Oduber a bisa cu e instancia aki a prueba su mes. Den 5 aña y mey di existencia no solamente e ta hopi exitoso.
Raportnan internacional como local ta mustra cu den ultimo 6 aña Aruba e crecemento economico a depende practicamente 100% riba e crecemento den turismo.

Tambe a genera mas di 34 miyon florin di entrada extra pa caha di Gobierno. Esaki ta un refleho tambe di e gran trabou cu e comisarionan a haci den ATA SG.

Papiando di AAA, Otmar Oduber a bisa cu aki no por a mishi cu e comisarionan mirando cu tin un convenio cu Schiphol.
Aki tambe Otmar Oduber a gradici nan p'e trabou cu nan ta realizando unda a hasta finaliza un prestamo miyonario cu a tuma lugar den añanan 90 y cu ta produci awe un entrada adicional di 8-9 miyon florin pa aña pa Gobierno, fuera di tin un Aeropuerto sumamente exitoso.

Otmar Oduber a gradici tur e comisarionan cu a duna nan tempo pa haci un tremendo trabou pa pais Aruba y ta spera cu e paso cu Gobierno a tuma 6 luna prome cu eleccion no lo ta pa pone man riba e placa cu tin den e NV-nan.
Miembro di POR a bisa cu e ta spera cu Gobierno coregi loke a tuma lugar cu ATA cu ta wordo regi pa leynan cu ta stipula con ta nombra y con ta retira comisarionan y e forma cu e retiro aki a tuma lugar ta un forma ilegal.

Nombramento di tanto Presidente di e Hunta di ATA como tambe e miembronan cu ta wordo nomina pa AHATA pa ley mester tuma lugar riba conseho di e hunta, pero den e caso aki Gobierno a bay over na simplemente retira

Finalizando Otmar Oduber a declara cu tur pregunta cu por tin riba e departamentonan por wordo busca na cada instancia y 3 di e 4 NVnan aki ta sumamente exitoso y tur 4 ta wordo maneha n'e mihor forma cu ta posibel, cual ta wordo mira atrabes di e diferente raportnan anual cu tur ta bay pa Parlamento y CAD tambe, contrario na otro companianan estatal.

"Un biaha mas, masha masha danki na tur e profesionalnan cu a dedica nan tempo n'e companianan aki".

Minister di Trabou, drs. Paul Croes ta felicita tur hende muhe di Aruba

Boso contribucion na famia, sociedad y pais ta balioso y merece un recompensa husto

"DI e diferente dia cu nos ta celebra den luna di maart aki na Aruba, 8 di maart ta uno special y cu mi ta contento di wak cu ta creciendo. Dia Internacional di Hende Muhe ta un fecha den cual e genero ta uni forsa y ingenio pa avansa den tur tereno necesario, mientras cu e otro mita di e poblacion mundial ta bira mas consciente di nan aporte general; y di e reconocemento y respet cu nan merece pa esaki. Como Minister di Asuntonan Social, Trabou y Hubentud, mi kier a felicita di e manera mas profundo y sincero, tur hende muhe di Aruba riba nan dia", asina Minister Croes a cuminsa.

"E organisacion mundial cu ta celebra e dia aki a scoge como tema pa 2017, 'Be Bold For Change.' Curashi ta algo cu atrabes di historia, hende muhe a demostra di tin.
Na un nivel mas personal, mi por bisa cu mi ta yiu di un hende muhe cu a inculca den mi e balornan di ta miembro di un famia y di ta miembro di un comunidad. Mi ta ruman di dos hende muhe profesional cu ta duna mi tur di e ehempel di dedicacion y perseverancia; mi ta casa di un hende muhe cu a siña mi di e poder di amor incondicional; y mi tata di un yiu muhe cu ta yena mi curason di energia y speransa.

Esaki, adicional na e profesionalnan femenino cu ta forma parti di mi personal na Ministerio, di tur esnan cu ta lidera fundacionnan na Aruba y mi tin e placer di traha cu nan, di tur trahado y boluntarionan cu mi tin e placer di conoce; ta laga mi para keto y bolbe realisa pa di tantisimo biaha cu, en berdad, nos mundo ta uno hopi miho hende muhe ta riba dj'e.
A pesar di tur nan aporte balioso, e Foro Economico Mundial ta calcula cu desigualdad salarial no lo disparce te na aña 2186", Minister Croes ta splica.

"Naturalmente, esey no ta un idea cu nos por biba cu ne. Mi ta apoya tur esfuerso haci rond mundo pa caba cu e situacion inhusto aki y, mas cu claro, na Aruba na prome luga. E tema di Nacionnan Uni pa Dia Internacional di Hende Muhe ta enfoca riba "Hende Muhe den un Mundo di Trabou cu ta Cambia: Planeta 50-50 pa 2010." Globalisacion y inovacionnan tecnologico banda di cambio climatico y crisisnan economico y social ta entre e factornan, cu ta sigui transforma nos mundo di trabou. Nan ta ofrece tanto reto, como tambe oportunidadnan pa realisa e potencial economico di hende muhe den un miho futuro", Minister Croes ta enfatisa.

"Estadistica global ta mustra cu awendia 61.5% di hende muhe tin un profesion di servicio, 13.5% ta labora den industria y 25% ta den e sector di agricultura. Pa loke ta trata hende muhe na un posicion di liderasgo, e ser femenino ta representa awendia 23% di asientonan den Parlamento di nan pais, pero apenas 4% di e CEO di e 500 companianan mas grandi na mundo.
Aunke e cifranan local por vari mas den un categoria, cu otro, nos tin hopi trabou pa haci ainda. Mi ta compromete mi mes na haci loke ta necesario pa Aruba, ademas di cumpli cu su meta di sostenibilidad den 2020, tambe nos por ta entre e prome paisnan na mundo pa elimina e desigualda di trabou y salarial den 2030", Minister Paul Croes a duna di conoce.



"Emotional Intelligence on the work floor"

AHATA a tene tayer exitoso pa su miembronan

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa dos tayer complementario special pa su miembronan dia 8 y 24 di februari. E topico central tabata "Emotional Intelligence on the work floor".

Esunnan cu a participa tabatin oportunidad di ricibi e beneficionan di e tremendo tayer aki cu tabata e.o. comprondе kico kiermen inteligencia emocional, reconoce nan salud emocional y fisico, con nan ta relaciona cu otro, siña tecnica pa comprondе, uza y aprecia e rol di inteligencia emocional den bo luga di trabao.
Banda di esaki por a crea un compromiso personal como tambe con pa aplica esaki den bo bida personal y profesional. Orador tabata Ina Croes.

Tabata dos tayer hopi interactivo. Participantenan a demostra hopi interes y tabata hopi contento di por a participa den un actividad manera esaki pa medio di cual awo nan lo por haci nan bida mas exitoso.

A base di interes di AHATA su miembronan pa e prome tayer ofreci dia 8 di februari, un di dos tayer a ser organisa dia 24 di februari na Alhambra Ballroom di 8:00am pa 5:00pm pa miembronan cu no a logra bay e prome biaha.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Mar, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.30	1.32		1.34
Zwitserse frank (per 100)	CHF	175.31	176.03		176.83
Pond sterling	GBP	2.10	2.15		2.21
Japanse yen (per 10.000)	JPY	154.76	156.18		157.75
EURO (per 100)	EUR	186.66	188.36		190.26
Deense kroon (per 100)	DKK	24.35	25.07		25.87
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.05	20.77		21.57
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.76	19.48		20.28

Dia 2 di maart 2017

Actividad Fundacion Special Olympics Aruba y un grupo di turista runners a bishita Aruba cu e cruiseship Adventure of the Seas









SEIS luna pasa sr. Tuyo Werleman, presidente di Fundacion Special Olympics Aruba, a wordo acerca dor di un grupo di coredo, yama "Leave a footprint", pa organisa un caminata pa nan di 5 y 10 kilometer, ora nan yega Aruba dia 2 di maart di 2017. E grupo ta consisti di 30 coredo.

Tur preparacion a wordo haci, y ayera diahuebs, pa 8'or, nos a busca e turistanan na e barco Adventure of the Seas, nan a subi bus y nos a transporta nan pa Hamaka, dilanti Talk of the Town. Eynan nan a wordo ricibi pa e tres miembronan activo di e directiva di Special Olympics Aruba, y 12 atleta special y habitantenan di Cas Shabururi. Dor cu e parti west di Linear Park ainda tin tent, ta yen di sushi, y toiletnan holiendo masha malo, a dicidi di uza e parti oost di Linear Park.

Pa 8'or e coredonan a sali, algun canando otro coriendo, a bay na e punto di regreso, cu tabata banda di Cuerpo di Bombero di aeropuerto. Algun coredo a core e ruta dos biaha pa completa e 5 kilometer. Rib'e ruta tabatin stands di awa. Na Hamaka e coredonan por a disfruta di patia, bacoba, boter di awa y Gatorade.

A sigui un seccion di saca potret dor di nos fotografo y dor di e drone di sr. Richard Lacle.

E bishitantenan a ricibi di Special Olympics varios regalo, cu a wordo duna dor di sra. Netty Williams. E. o. nan a haya un rugtas di Digicel, un serbete di Digicel, (cortesia di Digicel) pin di Special Olympics Aruba, un t-shirt di Special Olympics torchrun 2016.
Nan a saca potret tambe na e Aruba grandi dilanti Hamaka. E drone tambe a saca potret.
E turistanan y e atletanan special a gosa hopi y a expresa cu e actividad ta un fiesta pa nan.
E grupo di turista a entrega un donacion na Special Olympics Aruba. Special Olympics a ofrece nan un tayo cu e imagen di un mata di Divi Divi y cu e insigna di Aruba, como recuerdo.
Pa 10'or e bus a bin busca nan pa sigui disfruta di nos isla. Gradicimento ta bay na e miembro nan di directiva di Special Olympics activo, cu ta Jeanette Netty Williams, sr. Doy Bernabela, sr. Karel Williams, na e boluntarionan sra. Arelis Croes y sra. Patricia Faro. Un danki na nos sponsornan cu ta Digicel, Cheng Supermarket na Bubali, y sr. Virgilio di Fruteria Virgilio.
Danki special na sr. Richard Lacle pa uza su drone pa e actividad y na sr. Kevin van Ommeren di Hamaka pa facilita nos uza di su luga. Tambe un danki na sra. Vanessa Tromp di SPO St. Cruz, su esposo y yiu, cu a bin topa e turistanan, pa cual el a yega di organisa un run den pasado, y a join nos team.

Prome Minister Eman a presencia

Inicio trabou di reconstruccion caminda di Pos Chiquito pa Sabana Basora

"MI ta hopi contento cu inicio di e proyecto importante aki pa bario di Pos Chiquito y Sabana Basora y mi kier felicita Minister Benny Sevinger cu esaki. Pero tambe Marlon Croes (Hefe di DOW) y nos Parlamentarionan di Pos Chiquito, kendenan semper ta pone hopi enfasis riba e necesidad pa mehoracion di e caretera cu ta core di Pos Chiquito, pasa dor di Sabana Basora y yega te Santa Cruz, "Prome Minister Mike Eman a bisa na momento cu e baricada a wordo poni pa desvia trafico.

"Nos ta contento", Prome Minister Eman a bisa, "di por informa comunidad cu e trabounan a cuminsa awe hunto cu BIC NV, p'asina e caminda aki, cuminsando for di rotonde di Pos Chiquito, pasando den Rooi Frances, Rooi Taki, wordo drecha.

Un parti grandi ta bay wordo haci dor di BIC NV (Thiel Corp) y un otro parti dor di DOW. Mi ta sigur cu tur e famianan cu ta biba banda di e caminda aki y tur esnan cu ta uza esaki pa yega Santa Cruz of Pos Chiquito, lo keda hopi contento cu e cambio aki."

Mehoracion di caminda den barionan, manera esun di Pos Chiquito pa Sabana Basora, e mandatario a bisa ta un prioridad den e lista di proyectonan, cu ta nifica un mehoracion di calidad di bida di e ciudadanonan.

Cada mehoracion di infrastructura ta nifica tambe cu balor di e casnan ta subi, e ambiente rond di cas ta drecha y tur ta na fabor di desaroyo den e pais.

Ademas, Minister Eman a bisa, inversionnan asina ta yuda economia di Aruba. Mirando rond, por constata con hopi persona tin trahando por ehempel den e proyectonan di Green Corridor. Pues ta crea trabou p'e ciudadanonan.

"E impacto ta diverso, mehoracion den calidad di bida di e bario, riba e calidad di infrastructura p'e vehiculonan y tambe e ta un impulso pa economia, ya cu hopi hende ta participa den proyectonan asina. Nos ta contento cu Gobierno por realisa un deseo di un otro bario y sigur e bario di PosChiquito, Sabana Basora, unda cu si mira tur e desaroyocu tin den e area relaciona cu e Proyecto di Green Corridor y acopla e proyecto di restructuracion di e caminda na dje, e ta complementa e desaroyo bunita cu tin."

Prome Minister Mike Eman a expresa cu e ta consciente cu e caminda di Sabana Basora ta un arteria importante pa trafico, y cu e caminda sera lo causa incomodidad, p'esnan cu ta biba eybanda of ta uza e caminda.

El a pidi e ciudadanonan hopi pasenshi durante e casi 4 luna cu e trabou aki lo tuma pa realisa, pero na final e caminda lo keda bunita. Ta bay trata di acomoda e habitantenan mas tanto, habriendo cierto area pa nan por yega nan cas.





Guardian Group Fatum ta ON CU Aruba Doet 2017







GUARDIAN Group Fatum semper ta cla pa yuda e comunidad di Aruba den cualkier forma.
Pa e motibo aki nan a dicidi di forma parti un biaha mas na e evento di boluntario di mas grandi na Aruba cual ta Aruba Doet.

Guardian Group Fatum a scoge e kleuter y scol basico di Colegio Conrado Coronel pa yuda verf riba tereno di scol y muraya pa refleha e metodo escolar Conscious Discipline. Den total 42 empleado lo yuda diasabra dia 11 di maart venidero.

Gerencia di Guardian Group Fatum ta super orguyoso di cada empleado cu ta participa boluntariamente na e proyectonan aki y gradici nan pa nan colaboracion.
Guardian Group Fatum ta duna un man na esun cu mester y ta spera di por contribui na yuda e maestronan y muchanan di Conrado Coronel cu nan educacion. Pabien tambe na e organisacion Aruba Doet y su team dinamico.



Celebracion Dia Nacional na Archivo Nacional





DIA 18 di maart, Dia Nacional, lo tin un exposicion na Archivo Nacional titula "Aruba ta nos tur" acompaña pa un dia cultural organisa pa Fundacion Amigonan di Archivo. E festividad aki cada aña ta atrae hopi hende. Lo tin tentnan cu ta bende cuminda, cos dushi, buki, obra di man, cos di bebe.

Tambe lo tin diferente presentacion di gruponan di baile y di musica. Pa esnan cu bishita e exposicion, lo tin oportunidad pa gana diferente premio. E celebracion na Archivo Nacional ta cuminsa pa 9'or di mainta.
Amigonan di Archivo ta un fundacion cu kier contribui na haci tur hende mas consciente di e importancia pa cuida pa un archivo, sea ta di Gobierno, un empresa of hasta personal.

Archivonan ta forma parti di herencia di un pais. Nos mester cuida nan pa otronan por haci uzo di nan sea pa uzo personal, estudio scientifico of pa yuda den cualkier proyecto.

Anualmente Archivo Nacional di Aruba ta organisa un exposicion cu ta duna nos hopi informacion skirbi y visual di un topico di Aruba. Den e dianan venidero ANA lo duna mas informacion tocante su exposicion 2017.

Amigonan di Archivo ta invita henter comunidad pa bishita e festividadnan na Archivo dia 18 di maart proximo for di 9'or di mainta te cu 6'or di atardi na Sabana Blanco.

Reserva dia 10 di maart proximo:

Renaissance Aruba ta presenta 'Seafood Pop-Up' Catch!











DESPUES di algun edicion exitoso di Renaissance Aruba su 'pop-up' restaurant na ex-Carpe Diem, a toca turno pa Aruba sera conoci cu Catch!
Specialmente pa temporada di Cuaresma y e tradicional diabierna di come pisca, Renaissance lo tin un Seafood Pop-Up Restaurant. Catch! lo tey pa un solo dia.

Tur luna, Aruba por spera un 'pop-up' restaurant. E luna aki a yega turno pa delicianan di lama. Catch! su menu lo ta varia; purba 'Fish Bites' cu su pica di papaya, Sardine, Clams, un tradicional 'Ceviche', Oester fresco, 'Lobster & Shrimp roll', 'Fish & Chips' y algo nobo pa comparti - e 'Catch! Platter' cu ta ofrece un tiki di tur cos.
Lo tin un variacion di hopi otro plato di lama cu e team culinario di Renaissance a prepara.
No por keda sin menciona e dessert; despues di cuminda, saboria un dushi Ice Cream y Brownies.

Bin hunto cu famia y amigonan pa disfruta di Catch! unicamente diabierna 10 di maart, n'e lugar di semper, ex-Carpe Diem Restaurant situa dilanti di Renaissance Mall. Catch! lo ta habri pa lunch for di 11'or di mainta, tambe cu opcion pa dinner te cu 10'or di anochi.
Lo tin live entertainment pa deleita tur presente. Bo ta keda invita pa disfruta di Catch!. Pa mas informacion por tuma contacto cu 523-6115 of bishita Renaissance su pagina di Facebook, www.facebook.com/RenaissanceAruba/events



Diahuebs awor ta Dia Mundial di Riñon

Enfoke mundiamente ta obesidad y su consecuencianan pa bo riñon

"Si bo trata bo curpa bon bo curpa lo trata bo bon tambe"

TUR aña mundo henter ta reflexiona riba enfermedadnan di riñon riba e di dos diahuebs di maart mirando cu aña pa aña e cantidad cu ta termina ta haci dialisis ta subi. Un di e causanan mas grandi pa esaki ta presion halto y diabetes cu den su mayoria ta bin di sobrepeso.
Aruba mescos cu tur parti di mundo ta sufriendo di e consecuencianan di obesidad p'esey hospital ta para un rato keto riba esaki y ta informa den forma di prevencion p'asina evita yega e fase di ta riba mashin di dialisis.

Dr. Romeo Kock, nefrologo na HOH ta splica cu aña pasa a nota un aumento di pashentnan cu ta dialisa.
"Aki na hospital nos tin 85 pashent cu ta haci hemodialyse y mas o menos 15 pashent cu ta tuma dialyse peritoneal y e centro di dialyse na IMSan tambe a mira un aumento di pashent cu awor ta mas o menos 65 pashent. Nos tin mas o menos 165 pashent cu ta tumando dialyse na Aruba", Kock ta splica.

E aumento ta asina hopi cu e aña aki ta premira cu mester bay bin cu un extra turno di dialyse na hospital.
"Actualmente nos ta haciendo dos turno di dialyse y nos lo mester bay hinca un di tres pa por yuda tur e pashentnan cu enfermedad di riñon", Kock a agrega.

Aña pasa a logra pa cuater pashent haci transplante di riñon. E aña prome cu esey tabata miho unda a haci 11 pashent, asina ta e ta varia y ta premira cu e aña aki lo tin mas transplante cu lo tuma luga. Dialyse ta un tratamento basta pisa. Hemodialyse ta esun unda ta pone e pashent riba mashin. E pashentnan mester ta por lo menos 3 ora na mashin y mayoria ta 4 ora y tin cu ta 5 ora na mashin, pa un total di 3 biaha pa siman. Tin pashent cu tin otro problemanan manera cardiovascular cu mester bay 4 biaha pa siman. Esaki ta influencia nan bida diario drasticamente y mester tene cuenta cu esey.



"E aña aki e tema di 'World Kidney Day' ta obesidad. E dia semper ta cay riba e di dos diahuebs di e luna di maart. Nos ta para keto pa corda riba e problema di enfermedad di riñon.
Obesidad ta e tema di e aña aki pasobra cu e ta birando un problema grandi mundialmente y e ta relata cu hopi otro enfermedadnan cronico. Un di nan ta problema di riñon pa motibo cu obesidad ta subi e riesgo di haya problema di presion y diabetes cu ta e dos enfermedadnan cronico cu ta causa malesa di riñon mas grandi aki na Aruba", e ta amplia.

E experto di dialyse ta sigui splica cu mas o menos 80% di pashentnan na Aruba ta sufri di sucu of presion halto. Obesidad ta algo cu mester preveni y si bo biba un bida saludabel, o sea, come saludabel, keda den movecion y baha stress sigur lo yuda pa preveni problemanan manera presion halto y sucu loke tin efecto riba funcion di riñon.

Cada pashent mester sa nan numbernan…presion mester ta menos cu 140/90. Sucu mester ta bao di control. Asina so por preveni enfermedad di riñon. Asina cu e enfermedadnan aki causa daño di riñon cronico y bo no ta ripara pa ora bo haya e sintomanan ya caba e daño ta irevocabel. Ciencia ta hopi avansa. Ta bibando momentonan tremendo.
Den e generacion aki tin hopi avancenan cientifico, tur siman, tur luna, tur dia pero nos no a yega asina leu pa cura enfermedadnan di riñon ora cu esakinan causa e daño cu bo mester bay riba dialyse. Nos no por cur'e. Por haci transplante pero no por cura, sr. Kock ta agrega.

"E no ta wordo causa pa e awa di Aruba. E no ta e remedinan generico. Simplemente bo mester cuida bo curpa. Tuma bo remedinan. Check bo presion y bo sucu. Haci bo control. Si bo trata bo curpa bon bo curpa lo trata Bo bon tambe", asina dr. Kock a finalisa bisando.

Minister dr. Alex Schwengle ta boga pa mehoracion di estilo di bida pa mantene riñonnan saludabel

Enfermedad di riñon tin un impacto negativo riba calidad di bida







MINISTER di Salud Publico, dr. Alex Schwengle tabata presente den fin di siman n'e actividad anual organisa pa IMSan relaciona cu e conmemoracion di Dia Mundial di Riñon.
World Kidney Day ta haya atencion henter e siman aki na Aruba pa medio di diferente actividad y accion di conscientisacion pa promove un mihor cuido di e organonan vital aki.
Tur diferente organisacion y departamento cu tin di haber cu cuido di riñon ta uni pa un programa special pa pacientenan di dialyse, pacientenan cu tin diferente complicacion di nier y comunidad en general.

Kidney Disease and Obesity, Healthy Lifestyle for Healthy Kidneys t'e tema mundial pa 2017. Enfermedad di Riñon y Obesidad, Estilo di Bida Saludabel pa Riñonnan Saludabel. Y, un biaha mas Minister Schwengle ta recorda nos comunidad cu ta importante pa tur hende bebe (mas) awa, come menos salo, preveni y mantene un bon control di malesanan manera presion halto y diabetes y haci ehercicio.
E actividad den fin di siman na IMSan tabatin actividadnan pa entretene e muchanan, hopi informacion, y hasta demostracion pa adultonan siña con pa traha snacknan saludabel.

Un estilo di bida no ta caro, pero ta pa un gran parti consisti di mihor scogencia, Minister Schwengle a subraya.
El a agrega cu ta berdad cu fruta y berdura na Aruba ta importa y naturalmente lo costa un poco mas cu si cumpra nan na un pais cu ta produci nan, pero asina mes tin opcionnan y ta bon pa esnan cu kier siña mas acudi na un dietista/nutricionista pa combersa tocante diferente escogencia cu nan lo por haci.

Si cambia un custumber dañino pa un custumber bon, por ehempel stop di cumpra sigaria, stop di come demasiado chips y en cambio inverti e placa aki den mihor cuminda, esaki sigur lo faborece e estado di salud di e persona, segun Minister Schwengle.
E mandatario a subraya e impacto cu riñonnan cu ya no ta traha bon of no ta traha mes mas tin riba e calidad di bida di e paciente cu mester tuma dialyse.

Finalisando el a splica cu e paciente ta perde practicamente tres dia completo di cada siman p'e bay tuma dialyse y ta consehabel pues pa tur paciente cu por posiblemente preveni y evita daño (mas) grandi na nan riñon, pa nan haci nan best pa logra keda mas largo posibel mas saludabel y consecuentemente cu un mihor calidad di bida.

Un dia di informacion y experiencia

Filomena College MAVO a tene su exitoso 'Opendag' pa e alumnonan di klas 6 scol basico











UN di e actividadnan cu sigur e team completo ta percura p'e, ta esun di 'Opendag'. Esaki ta e momento, unda cu algun docente ta haya chens di brinda un parti chikito di e lesnan cu e alumnonan di klas 6 scol basico por spera, si nan scoge pa bin Filomena College MAVO.

Durante e "Opendag" un cantidad di alrededor di 200 alumno di e scolnan basico Catolico Pariba di brug: Santa Filomena, Sagrado Curason, Santa Teresita, Paulus, Cristo Rey, St. Michael y Santa Famia, a atende e dia aki.

E alumonan a haya les di: Papiamento, Ingles, N&T, Wiskunde, Aardrijkskunde, CKV y PV pa 20 minuut y e experiencia tabata uno hopi agradabel y educativo. E paso di bay un scol secundario, semper ta keda uno grandi, specialmente cu e sistema di les ta cambia completamente y tambe e ambiente. Ta un experiencia cu sigur ta exigi cierto adaptacion di comportacion y Filomena College mavo ta percura pa yuda cada un di nan mas cu ta posibel.

Mas cu claro Filomena College mavo tin varios tarea mas cu djis duna les, ya cu ta traha pa forma un ciudadano cu por funciona mas optimal posibel den nos comunidad, haciendo uzo di su adkisicion academico y formacion personal.

Filomena College MAVO ta gradici tur e scolnan basico cu a bin bishita nos rib'e dia aki y alabes ta desea tur e alumnonan di klas 6 hopi exito den e ultimo lunanan cu ta keda di scol y asina nan logra nan meta pa bay e scol secundario cu mas ta pas cu nan prestacion cognitivo.

Aruba Sport Unie ta organisa un 6km Funwalk pa su miembronan



ARUBA Sport Unie ta informa cu diasabra 11 di maart ta organisa pa su miembronan di federacion y Aruba en general un caminata di 6km.

E Funwalk aki lo sali pa 5'or di atardi for di Centro Deportivo Betico Croes bay direccion di Cas Ariba, splitsing Urataca, Picaron, veld di Warawara, Macuarima, Wema bek pa Centro Deportivo Betico Croes. (Ruta di Betico Croes Memorial 6km walk).

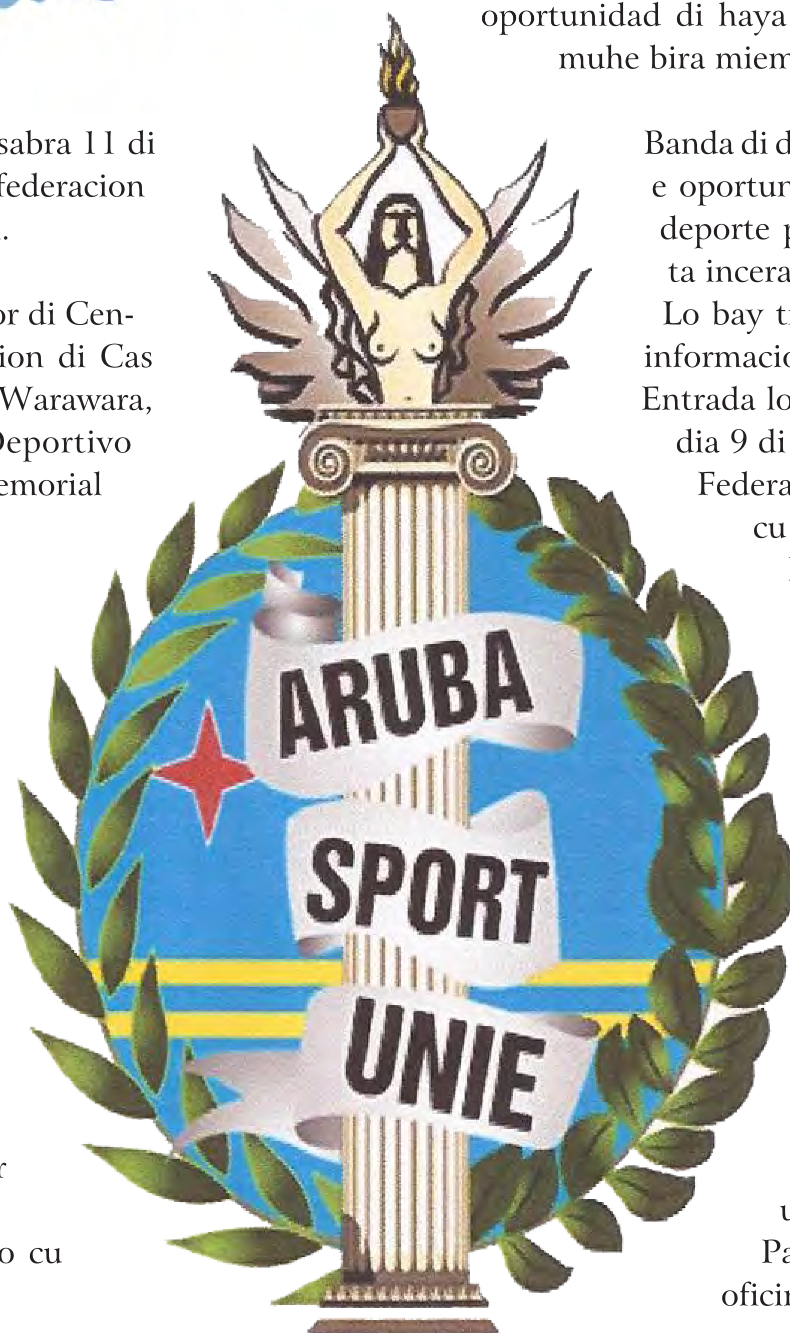
Ticket ta obtenible pa cumpra na diferente federacion miembro di ASU y pa esnan cu ta interesa pa participa ainda por cumpra ticket na balor di Afl. 5,- pa persona e mesun atardi dia 11 di maart na oficina di ASU. E ticket ta inclui na final un fruta, awa y juice/ gatorade.
Aruba Sport Unie ta invita pueblo engeneral amantenan di funwalk, atletanan y dirigentenan di diferente federacion pa participa na e actividad p'asina e por bira un exito.
Lo por registra di 3'or adelante y lo por cumpra ticket tambe.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Sport Unie na tel. 5854071.

Aruba Sport Unie ta organisa Girls and Women Sport and Health Day



International Women's Day

ARUBA Sport Unie pa prome biaha ta bay organisa en conexion cu Dia Internacional di Hende Muhe un Girls and Women Sport and Health Day riba 9 di maart na Centro Deportivo Betico Croes. E meta di e dia aki ta pa stimula mas hopi hoben femenino/hende muhe participa na deporte organisa y tambe haya mas informacion riba nan salud.
Diferente federacion deportivo a haya invitacion di Aruba Sport Unie pa forma parti di e actividad aki p'asina nan por haya e oportunidad di haya mas miembro hoben femenino/hende muhe bira miembro di nan federacion.



Banda di duna informacion cada federacion lo haya e oportunidad pa duna un demostracion di nan deporte p'asina por demostra kico nan deporte ta incera.
Lo bay tin organisacion riba tereno di salud cu informacionan valioso pa nos hende muhenan.
Entrada lo ta gratis y lo ta di 6:00pm pa 8:00pm dia 9 di maart.
Federacionan cu lo participa na e actividad te cu awor ta Aruba Karate Bond, Muay Thai Fed., Organisacion Caballista, Aruba Volleybal Bond, Aruba Voetbal Bond, Pickell Bal, Tang Soo Do, Synchro (De Barracudas) Aruba Kendo y Movecion ta Bida (guest).
Di parti di salud lo t'ey Minerva-herbalfit, Chiropratico van Putten, Richelle Beaty Vision y Al Fresco.
Aruba Sport Unie pa medio di esaki kier a invita Aruba en general vooral nos hobennan femenino/ hende muhe pa asisti e atardi aki p'asina por haya e oportunidad pa conoce diferente deporte organisa cu tin aki na Aruba y tambe con pa biba un vida mas saludabel.
Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di Aruba Sport Unie na tel. 5854071.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento repentino di :



Edward Fitzgerald Leo

"Pilin"
Naci: February 25, 1970
Fayece: Maart 4, 2017

Na nomber di
Su Yuinan: Christine & Lionel Kaarsbaan-Leo
Christopher Leo

Su Mayornan: Antonio & Lilian Leo-Maduro
Su Rumannan: Francis & Inger Leo-Lopez
Franklin & Claudia Leo-Niño
Joanne Leo

Rumannan di Criansa: Darrelly van Dieren y Famia
Derrick van Dieren y Famia
Donovan Maduro y Famia
Stephanie Maduro y Famia
Francois Werleman y Famia

Sobrinanan stima: Adriana & Elizabeth

Mama di su yuinan: Mercedes Tromp

Tanta y Omonan: +Adriaan & Gladys Maduro
Hubert & Maxima Maduro
Ronny & Susan Maduro
Leo & Marilou Maduro
Ferdy & Ine Maduro
+Donny & Frida Maduro
Alex Maduro
Grace Maduro & Adi Rasmijn
+Miriam Maduro
Joan & Dennis Ecury
+Damian & Irene Leo
+Adolf & Hyacinth Leo
(madrina) +Daniel & Maria Leo
Alfredo & Lenie Leo
+Olga & Edwin Arends
Emma & Harold Henriquez
+Edwina Leo

Amigonan di cas: Joao Da Silva y famia, Paulo Da Silva y famia, Juan Sevinger y famia, Peter Dekkers, Rob Coster y famia, Hose "Frusto" Figaroa, Arllene Wever y famia.

Demas Famia, Primo y Primanan, Amigo y Amiganan: Leo, Maduro, Kaarsbaan, Lopez, Niño, Hoevertsz Lugo, Werleman, Irausquin, De Windt, Van Dorst, Ecury, De Los Santos, Lejuez, Croes, Bruinslot, Arends, Henriquez, Van Dieren, Tromp.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 8 maart 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Ineke Beaujon-Penninga

Amsterdam *05-11-1934
Aruba †21-02-2017

Richardine Beaujon en Geert Gerrits
Rudy Beaujon en Sandra Beaujon
Pim Oortgiesen
Koen Oortgiesen en Sanne Hulsegge
Michelle Solis en Yerbis Ramirez
Jonathan Beaujon

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di maart 2017 di 9:30 pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

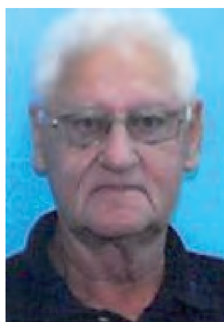
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos pero despues di cremacion nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Met verdriet in ons hart, maar in dankbare herinnering, geven wij kennis van het overlijden van:



Johannes A.C. Jurriëns

*29-02-1932 – †06-03-2017

Namens zijn:
Echtgenote: Dotty Jurriëns-Brown
Kinderen: Marcel, Sandra, Anthony en Cherise
Astrid, Henk, Kirstin, Michael, Quintin, Tavia, Thera-Elise, Rosanna, Leslie Roger, Rutha, Isabella, Jacky

Dag en plaats van de afscheid wordt nader aangekondigd



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Patrick Franklin Yarzagaray

Mihor conoci como: "Pa"
*21-11-1971 - †05-03-2017

Na nomber di su:
Mama stima: Albertha "Bertha" Flanegin
Tata: †Godfried "Oti" Yarzagaray
Yiunan: Shatrick Fountain
Patricio Aguirre
Rumannan: Ceslin Yarzagaray y yiunan
Karin, Harold y yiunan
Kenneth, Sierra y yiunan
Melvin, Noellia y yiunan
Randolf, Aura y yiunan
Madrina y padrino
Tantanan: †Estebanita, Camilio Flanegin y yiunan
Digna Flanegin y yiunan
Sita Flanegin y yiu
Mireya, Leo y yiunan
†Yvonne y yiunan
Lima y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
†Melga, Ken y yiunan
Mayra y yiunan na Hulanda
Theresita y yiunan
Bea y yiu
Omonan: Buchi y yiunan
Chano, Ina y yiunan
Rufo, Mathilda y yiunan
Francis, Jacqueline y yiu
John Flanegin na Hulanda
†Amado, Imelda y yiunan
†Irving y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
†Mauricio "Jani" y yiunan
Sobrina(o)nan, prima(o)nan, ex- swa y cuñanan, bon bisiñanan, amigo y amiganan, su barrio stima di Dakota tur dia.

Demas famia: Yarzagaray, Flanegin, Fountaine, Aguirre, Kock, Boezem, Ashby, Henricus, Vargas-Medina, Rojas, Croes, Lasten, Croeze, Amaya, Werleman, Statia, Lacle, Thode, Ras, Mc Clure, Giel, Willems, Henriquez, Geerman, Vrolijk, Celaire, Thiel, Hermus, Wernet, Acaya, Boekhoudt, Wester, Shönherr.

Si en caso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 10 di maart di 2'or pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota, despues lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 9 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.

Rest In Peace



Tur cos aki na mundo tin su ora i su tempo,
Ora pa nace i ora pa muri, ora pa jora i ora pa hari,
Ora pa keda keto i ora pa papia, ora pa stima
i ora pa odia,
Ora pa guerra i ora paz
Predicador 3:1, 2, 4,7, 8

A fayese cristianamente



SIMON DOMINICUS KELLY
Mihor conoci como Moonchi
*03-11-1937 - † 03-03-2017

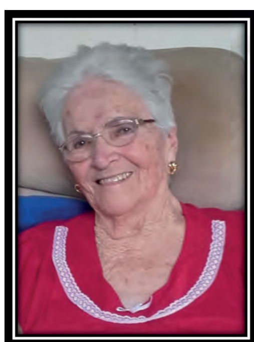
Na nomber di su casa: Cecilia Kelly – Kelly
Jiunan: Marlyn Kelly i jiunan
Franklin Kelly, esposa Marian i jiunan
Judith Chow-Kelly, esposo Honman i jiunan
Jacqueline Kelly i jiu Ramphes
Rumanan: † Pedro Kelly, viuda Cecilia i famia
Regina Kelly i famia
† Maria Maduro-Kelly i famia
Teresita Kelly i famia, companje Rosendo
Monica Croes-Kelly, esposo Vincent i famia
Jacinta Kelly i famia
Andrea Kelly-Kelly i famia
Florencia Hetharia-Kelly i famia
† Rosa Wolff-Kelly, viudo Frans i famia
Stanley Kelly i famia
Swa i cunjanan: Santiago Kelly i esposa Tina
† Joseph Kelly
Bartolomeo Kelly i esposa Rosa
† Juan Kelly
Antonia Albertsz i esposo Hector
Juanita Croes i esposo Ronny
Maria Hochman i esposo Haime
Dionisia Ras i esposo Leo
† Aymon Kelly i esposa Nidia
Nieto I nietanan: Ramphes Kelly i Angelica Biesum
Akira i Kimberlee Chow
Glenn i Lisa Mulder
Wesley, Guermo, Manuel Kelly
Manera nieto: Daniel i Allan Marin, Bryan Ras,
Eldwin Lopez
Tanta i omonan, prima i primonan, iha nan, amigonan di aeropuerto, di Playa Linda i La Linda. Demas famianan Kelly, Mulder, Chow, Croes, Khalil, Tromp, Maduro, Gibson, Hetharia, Wolff, Ras, Hochaman, Figaroa, Perez, Tromp, Flanegien. Si den e momentonan di nos dolor, nos por a lubida cualkier famia of conosi, por fabor disculpa nos.

Tin e oportunidad pa condoleer diawebs 9 di maart a.s. di 7 or pm pa 9 or pm na Aurora Funeral Home
Akto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di maart di 9 or am pa 11.00 or na Aurora Funeral Home. Despues ta sigi akto di cremacion den seno familiar.



" Manda mi bo lus y bo berdad, ta nan lo guia mi y hiba mi na bo
ceru Santo, na bo luga di bida"
Salmo: 43,3

Cu profundo dolor nos ta partisipa fajecimiento di:



Gertruida Juanita Lucienne Berkley
*01-02-28 †05-03-17
Mihor conosi como
Tula of Juffrouw Tula

Na nomber di su Yiunan:
†Robert y Erika Lopez Henriquez - Grochowski
Elio y Jeanette Heronimo - Lopez Henriquez
Richard y Rita Lopez Henriquez – Werleman

Nietonan:
Danny, Emilia, Marisol, Alexi, Christopher y Eva

Bisa nietonan:
Tristan, Amalia, Isabella, Liam, Francis, Elise y Nolan, Mattie-Sue, Elwood

Su Rumannan:
†Piet, Loly y familia
Pilu y familia
Muneca y familia
†Nene y familia
†Lienchi y familia
Su Fiel y Stima ayudante:
Lida Acosta Noya

Sobrino y Sobrina, Famia y Amigonan na Aruba, Venezuela, Merca y Hulanda

Demas famianan:
Berkley, Lopez Henriquez, Heronimo, Werleman, Yarzagaray, Acosta y Grochowsky.

Condolencia lo tuma lugar Diamars 7 di Maart 2017, di 7-9 pm, na Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 8 di Maart 2017, di 2-4 pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Protestant den Boerhaves-traat, Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia

Invitacion pa caminata di Parokia Sagrado Curason di Hesus

PASTOOR Andres di Parokia Sagrado Curason di Hesus tin e placer di invita tur parokiano y tambe tur persona pa un caminata diasabra 11 di maart 2017 pa 5:30pm, cuminsando y terminando na Mangel Halto.

E meta di e caminata ta pa recauda fondo pa drecha vloer, plafon y bankinan den misa. Pa e motibo aki ta pidi un contribucion di 10 florin. E caminata ta wordo culmina cu un Santo Sacrificio Eucaristico na beach na Mangel Halto. Ta cuminsa registra for di 5:00pm.

Carchi ta obtenibel na pastorie durante ora di oficina, despues di tur misa y tambe cerca tur miembro di gruponan di parokia. Nos ta conta riba boso yudansa.



Invitacion na nos productornan local pa nos Mercado Santa Rosa







MANERA a wordo publica ateriormente den un comunicado cu nos prome Mercado Santa Rosa ta tuma luga diadomingo 2 di april venidero for di 9'or di mainta pa 2'or atardi na Santa Rosa.

Nos ta haci un apelacion na nos productornan local cu tin cosecha pa e fecha ariba menciona di nos mercado pa tuma contacto cu nos departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa na tel: 585-8102 p'asina nos por tin mas productonan fresco den nos mercado. Por informa tambe kico ta e producto sea ta fruta of berdura.

Nos mercado ta ofrece un tent mas dos stul p'asina bo por acomoda bo productonan y den caso cubo ta bay uza coriente mester avisa esaki delanta p'asina nos por tin un control debido riba kendenan mester di coriente.
Tene bon cuenta tambe cu nos mercado ta solamente pa productonan local cu ta na prome luga fruta y berdura fresco, cuminda crioyo sigur no por falta den nos mercado.

Tene bon cuenta cu esnan cu ta ofrece cuminda mester tin nan "Carchi Berde" di Volsgezonheid pa bo por wordo permiti pa benta di cuminda den nos mercado
Nos artesanonan ta mas cu bon bini pa participaden nos mercado manera semper pa asina ofrece nan obra na e publico. Pa esnan cu ta traha liquornan local manera rum, biña tambe ta bon bini.

Pa esnan cu ta bin ofrece carni fresco corda cu esaki mester ta haci via di e canalnan oficial cu ta Servicio di Veterinario conoci como Abattior.
Na momento di participa den nos mercado bo carninan mester wordo bon paketa y poni den un freezer na un temperature adecuado. Tene bon cuente cu tur e rikesitonan aki p'asina bo por participa den nos mercado diadomingo 2 di april.

Si pa e fecha aki bo tin cosecha no lubida di tuma contacto cu nos na tel: 585-8102 p'asina nos por tin mas productonan local y fresco den nos mercado pa ofrece na e publico bishitante.

No mas uzo di saconan di plastic!

AHATA ta sigui conscientisa pa evita uzo di saco di plastic

Fin di siman a toca turno na turista cu pisa tera via Aruba su aeropuerto













DESDE aña pasa juni e ley nobo pa elimina uzo di saconan di plastic riba Aruba a keda aproba den Parlamento, e ley nobo a drenta na vigor desde 1 di januari 2017.

E asociacion di industria hotelero y turismo a traha un campaña di conscientisacion cu a cuminsa na momento cu Aruba henter tabata celebrando e yegada di un aña nobo como tambe un era nobo pa loke ta trata nos medio ambiente.

Cu tasnan re uzabel na man, e team di AHATA a subi caya bishitando diferente supermercado rond di e isla promoviendo uzo di e tasnan aki na luga di e sistema bieu unda nos matanan tabata keda tur na flornan di plastic.

Siguiendo riba nan pasonan di conscientisacion a toca turno un bishita na aeropuerto unda AHATA a uni forsa cu Welcome Marketing Services N.V. pa trece conscientisacion di e uzo di tasnan re uzabel na e turistanan cu ta bishita nos isla.

Managing Director di Welcome Marketing Media, Maki Wiggins ta contento di por duna un aporte na e experiencia di e turistanan for di e momento cu nan pisa tera y ta splica cu pa basta aña caba su compania ta parti tasnan re uzabel yena cu flyers di informacion na e turistanan cu yega via nos aeropuerto… “uniendo forsa cu AHATA, uzando e tasnan bunita cu nan a laga traha specialmente pa e campaña di conscientisacion, ta un forma hopi positivo di bisa nos bishitantenan Bon Bini!”

“Nos compania ta parti tas re uzabel tur dia na aeropuerto. Den e tas por haya un guia di bishitante di nos cu informacion di tur tipo di actividadnan, restaurantnan, kico pa haci na Aruba, informacion di Aruba. Awe nos ta partiendo un tas special di AHATA mes pa introduci e ley nobo di “no one time use plastic bags” cu a wordo elimina na e isla pa uzo na supermercadonan y tiendanan,” Maki Wiggins ta splica. El a sigui bisa cu e tas special di AHATA ta pa crea conscientisacion riba e efectonan negativo di uzo di saconan di plastic. Hunto cu e tas a pone un flyer cu ta splica e turistanan un tiki di e campaña aki.

Segun Maki Wiggins, e campaña a cay den bon tera cerca e turistanan. “Nos ta premira cu ta bay parti hopi tas. Y nos ta purba parti un pa famia of pareha pa nan comparti e tasnan tambe y asina yega na mas hende posibel cu e campaña. Nos ta un compania priva pero semper nos ta colabora mas cu ta posibel cu asociacionnan manera AHATA pasobra nos ta wak nos mes tambe como e prome impresion cu e turistanan ta haya ora nan sali for di ‘baggage claim.’

Nos ta bisa nan Bon Bini cu un smile y un tas re uzabel di Aruba mes pa nan por uza durante nan estadia y nos ta tuma esey den consideracion hopi grandi na banda di e marketing cu nos ta haci pa nos clientenan”, e ta elabora.

“P’esey nos ta colabora pa por duna e miho impresion di Bon Bini cu por tin ora e turista yega na un destinacion,” e ta agrega.

E experto di mercadeo turistico ta sigui splica cu normalmente ora yega un destinacion no ta parti tas asina y esaki ta un bentaha cu ta duna un impresion unico na e turistanan cu yega aki. “Nos ta laga nan sinti confortabel y e informacion cu nos ta duna nan ta pa nan ta mas sigur riba e isla y pa nan por bay bek cas cu un bon experiencia di e tempo cu nan a keda cerca nos.”

Maki Wiggins ta informa cu aña pasa su compania a parti 215.000 tas cu ta un inversion hopi grandi. “A yega banda di 50% di ‘reach.’ Si bisa cu nos a duna un tas pa pareha of famia nos por yega mas cu 50% di e turistanan cu ta yega e isla.”

Sherwin Rasmijn, stagiaire di AHATA a keda encanta cu e impacto cu e campaña di conscientisacion di tasnan re uzabel na aeropuerto bisando cu no ta solamente habitantenan di Aruba mester sa di e ley nobo pero tambe e turista.

“Ora e turista yega nos ta duna nan un Bon Bini y parti e tas di AHATA. Hopi ta puntra kico e ta y eynan nos ta splica nan un tiki rib’e ley nobo cu a pasa riba uzo di saco di plastic desde 1 di januari. Nos ta partiendo nan como un regalo y tambe pa duna e mensahe di e campaña di AHATA. Nan ta keda hopi contento. Nan ta keda contento cu e regalo y bira mas consciente di e ley nobo”, e ta afirma.

Sherwin Rasmijn a termina bisando cu den un par di minuut el a parti mas cu 50 caba tas caba… “y tin hopi mas vuelonan cu mester drenta asina ta nos tin hopi mas pa parti.”

Curso 'Declarant Douane' organisa pa Aduana y ATIA a inicia







DIAHUEBS anochi a inicia e curso "Declarant Douane" organisa pa Departamento di Aduana Aruba cu colaboracion di ATIA.
Directora di ATIA, sra. Michelle de Groot a habri e anochi extendiendo un bon-bini n'e cursistanan.
Michelle de Groot a expresa di ta hopi contento di por mira e curso inicia despues di hopi luna di organisacion.
E interes pa inscribi tabata sumamente grandi y den tempo hopi corto a yena e 25 lugarnan cu ta tin disponible.
Ademas ya caba tin un lista di espera di 25 persona mas cu lo haci e curso durante e di dos tanda cu lo inicia na augustus.

Minister Angel Bermudez como invitado especial tambe a dirgi algun palabra n'e 25 cursistanan di e prome tanda.
Den su discurso Minister Bermudez a enfatisa e importancia di e curso cu lo facilita e proceduranan di declaracion di mercancia na Douane y lo resulta den mihor servicio n'e clientenan di e brokers participante.
Minister a finalisa dunando e cursistanan un palabra di pabien pa a tuma e iniciativa di participa den e prome tanda di e curso.

Señor Lito Pablo como Director suplente y cabesante di e curso a sera e parti oficial di e anochi splicando cu e obhetivo ta pa na final di e curso e cursistanan por interpreta e leynan di mesun manera cu e Douaneronan y asina kita tur duda cu por tin pa acelera e proceduranan y evita multanan cu ta wordo duna na momento cu no ta adhere n'e leynan of ta interpreta e leynan di manera diferente.
Ademas lo train e cursistanan riba e sistema di Asycuda cu a wordo introduci algun aña pasa pero pa cual nunca a ofrece un training oficial.
E curso lo sigi te final di juni y lo finalisa cu un examen oficial pa cual e cursistanan cu pasa e examen exitosamente lo haya nan certificado.
E fecha p'e di dos tanda di e curso lo wordo anuncia despues. Pa mas informacion por tuma contacto cu ATIA via info@atiaruba.org.



PAR no ta deal cu organisacionnan criminal (mafia)

WILLEMSTAD - E declaracion cu partido PAR a saca dialuna riba supuesto lasonan di famia Dos Santos cu Mafia ayera mainta tabatin su continuacion na radionan local caminda Amparo dos Santos a bay den un bataya verbal cu e representante di PAR den Parlamento, sr. Walroud.
Walroud a señalá cu Amparo dos Santos (KDNT) den Parlamento dia 3 di maart 2017 abiertamente a admití y a confirmá cu é, hunto cu su ruman Robby dos Santos, mientrastanto ta pertenecé n'e taki di mafia Italiano, e mesun dos Santos kier bin tira lodo riba partidonan tradicional y di trayectoria largo di lo a tuma sèn di mafia.

PAR di un banda ta contento cu banda di un Huez imparcial den e caso penal di Gerrit Schotte, awor doño di curpa Amparo dos Santos finalmente mes ta admití cu e cu su ruman a dicidí di kita for di e rumbo di empresarionan comun y coriente, pa empresario cu a drenta den baho mundo y busca forma pa facilitá mafia drenta gobernacion di Còrsou via nan mes partidonan (promé MFK y awor tambe KDNT).

PAR di e otro banda ta cuestioná y condena e rumannan dos Santos pa a base di nan decision personal pa drenta den baho mundo, awor ta bin tira lodo riba PAR y otro partidonan y asina purba di trece un conecion entre mafia y PAR banda di e conecion awor confirmá entre mafia y MFK/KDNT.
E manipulacion maligno aki no ta ético y tin cu corte den tòm mesora.
Es mas, ta mas cu lógico cu tempo cu rumannan Dos Santos tabata empresarionan ehemplar comun y coriente, tur partido tabata ofrecé e rumannan Dos Santos carchi di fundraising di nan partido.

Y e ta un realidad cu rumannan Dos Santos di nan banda tabata cumpra karchi di fundraising serca tur partido incluso serca PAR. Pero pa awor bin pretendé cu partidonan tur ten a tuma sèn di mafia no ta cuadra cu realidad.
Realidad ta cu ta rumannan Dos Santos keto keto sin bisa niun hende a drenta den baho mundo y niun otro hende òf partido político.
Es mas, PAR for di ora a haña sa cu rumannan Dos Santos tabata diki diki metí den baho mundo, nunca mas no a ofrecé rumannan Dos Santos karchi di fundraising y sigur no ora bèrdadnan tabata saliendo na cla y cabesantenan grandi ta wòrdo investigá y buscá pa husticia.

PAR no ta deal cu organisacionnan criminal, pero ta traha cu individuo y empresarionan di buena fe cu kier pa Còrsou bay dilanti.

Reunion pa scohe lider di lista no ta sigi ayera....

Cambio radical den panorama di Nacional

WILLEMSTAD - Politica na Corsou y na bispo di e campaña pa eleccion dia 28 di april proximo apesar cu e mayoria nobo ta contra, a para bira manera compra y benta di candidato mescos cu clupnan di La Liga ta cumpra y bende futbolista ora habri e bentana di mercado liber.
Pero promé cu bay den detaye riba ken ta bay cu ken, e noticia di dia t'e desaroyonan den Partido Nacional caminda ya pa basta dia caba ta reina un nerviosismo p'e rivalidad cu tin entre Suzy Camelia y Humphrey Davelaar, un rivalidad cu no a kita despues cu Nacional a drenta den Gobierno.

For di fin di siman e rumornan a cobra na intensidad cu e showdown entre Suzy Camelia y Humphrey Davelaar lo ta ayera nochi durante e reunion di directiva y miembronan na Centro Cultural den Emmastad.
Ayera mainta a busca e Presidente di Partido Nacional, Reinilia, hasta cu cachó di droga, pero no a haña ni su holor, pero mientrastanto nos a compronde cu e reunion di 'showdown' lo no sigi ayera nochi, pasobra e ta den conflicto cu un reunion caminda sra. Maria Liberia Peters lo tene un charla.

Ademas e reunion pa apuntá cabesante di lista no ta yamá segun statuut.
En todo caso, den Nacional tin dos campo actualmente.
Un campo cu ta haña cu ta Suzy Camelia mester ta number 1 riba lista y Humphrey Davelaar number 2, mirando e cantidad di voto mucho mas tanto cu Camelia-Römer a haña den eleccion aña pasá.
E campo di Davelaar ta insisti cu no ta voto ta dicidi ken ta encabesá lista, pero ta lider politico mester ta na cabez di lista segun statuut di e partido.
Te cu dialuna anochi e pronostico tabata cu ora e 'showdown na Emmastad' ta tras di lomba, Davelaar lo encabesá e lista, pasobra Suzy no ta participá mas ne contienda.

Di fuentenan cu ta masha bon na altura nos a haña informacion cu Suzy Camelia lo retirá for di e carera pa evitá problema den e partido.
E ta hala atras locual ta pone cu si Partido Nacional bay eleccion sin Suzy Römer, esaki ta un sla duro p'e partido, pasobra den ultimo eleccion Suzy Römer a haña mucho mas voto cu Davelaar.

Ya caba tin analista politico cu ta mira zamuro ta circulá riba e gòlpi cu Partido Nacional lo haña den eleccion sin Suzy Camelia.
Sinembargo mientras nochi no sera careda di bina no a caba y por tin cualkier buèlta sorpresivo den e tension cu ta marca e desaroyonan den Partido Nacional.

Den otro desaroyonan politico, Edward Braam a haña un lugar prominente riba e lista di Amparo dos Santos, ta mencioná hasta number 2, mientras Charles Cooper ta bay riba lista di MFK y ta mira su mes como candidato pa Promé Minister den e Gabinete interino.

Dia Mundial di Riñon cu tema di obesidad y riñon



DIA 9 di maart ta conoci como 'Dia Mundial di Riñon' y na Aruba Plataforma Promocion di Salud, den cual tin representacion di Departamento di Salud Publico, IMSAN, WGK, IBiSA, hospital, SVB, AZV y un dokter di cas, tambe ta para keto rib'e dia aki.

E dia aki tin como meta conscientisa tocante e malesanan relaciona cu riñon y importancia di nos riñon pa nos salud. Tema di e aña aki pa Dia Mundial di Riñon ta pa informa y promove educacion relaciona cu e consecuencianan negativo di obesidad y su asociacion cu e malesanan di riñon. Dor di promove un bida mas saludabel y activo por evita cu malesa di riñon por desaroya.



Obesidad, cu ta sobrepeso grave cu peliger pa salud - expresa den un BMI riba 30 - a bira un epidemia mundialmente y ta wordo proyecta pa crece cu 40% pa e siguiente decada.

E tendencia aki ta nifica tambe mas riesgo pa haya diabetes, esta malesa di sucu, malesa di curason y ader y tambe malesa di riñon. Obesidad ta un di e factornan di riesgo mas fuerte cerca pashentnan nobo cu malesa di riñon. Cerca un persona obeso tin un asina yama hiper (extra) filtracion di e riñon pa compensa e peso di curpa di mas.
E extra esfuerso aki por daña e riñon cu tempo. E cantidad di malesa di riñon, como consecuencia di obesidad, a crece 10 biaha mas hopi den e ultimo añanan. Ademas obesidad ta un di e factornan di riesgo pa haya cancer di riñon.

Ta purba diferente forma pa pone atencion na prevencion di e malesanan relaciona cu riñon. Tur e esfuersonan aki tin como meta pa reduci e frecuencia y impacto di malesa di riñon mundialmente, pero tambe aki na Aruba. Banda di informa y educa e publico tambe kier recorda e profesionalnan medico di e rol importante cu nan por hunga den deteccion di problema di salud.

Plataforma Promocion di Salud ta boga pa encurasha mas control sistematico di pashent diabetico pa cu e malesa aki ya cu mayoria di persona cu ta dialisa aki na Aruba tin diabetes, sigui pa presion halto anto 6 di cada 10 pashent cu ta dialisa tin peso di mas.

Lo tin diferente actividad durante e siman aki organisa pa Fundacion Kidney297 y varios instancia cu ta den Plataforma Promocion di Salud. Sea e ta un charla, chekeo di salud of actividad cu ta encera partimento di awa y foyeto na publico pa conscientisa riba uzo di awa y su importancia pa riñon. Salud di bo riñon ta den bo mesun man.

Awe diaranson

Sv Britannia Damas contra Barry University USA den C.D. Franklyn Bareño



AWE diaranson den Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat lo tuma luga un wega internacional di Damas ora cu e team campeon di Aruba, esta Sv Britannia Slenda enfrenta e team campeon universitario, esta Barry University.

E wega lo cuminsa pa exactamente 6'or y mey di atardi y lo wordo dirigi pa refreenan internacional. Sv Britannia Splenda ta e campeonnan indiscutibel di Aruba y sigur e team di Piedra Plat / Paradera ta bon prepara pa enfrenta e team Mericano.
E team di Barry University ta di vacacion akinan na Aruba y ta probecha e momento pa keda den condicion y di e forma aki a busca un wega contra di Sv Britannia Splenda.

Actualmente e seleccion di Aruba Damas U-17 ta den preparacion pa cuminsa hunga eliminatorio pa mundial y esaki ta un bon oportunidad pa algun di nos hungadornan midi forsa contra di un team di nivel halt. Entrada lo ta completamente gratis y bar y cushina lo ta bon surti.
Un invitacion ta bay na tur fanatico di bon futbol pa bin apoya nos mucha muhenan den nan compromiso serio awe diaranson den C.D. Franklyn Bareño na Piedra Plat.



Celebracion informativo na Playa Pabao

En conexion cu celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe

EN conexion cu "Dia International di Hende Muhe" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un celebracion informativo cu lo trata e tema "Detecta cancer na pecho na tempo". E actividad aki a wordo organisa cohuntamente cu Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker" (BOB). Orador invita pa e anochi aki ta dr. Daryanani y sra. Enrita Werleman. Dokter Daryanani lo duna un presentacion y informacion di e chequeo di pueblo cu tuma luga aña pasa pa despues tin oportunidad pa lansa pregunta.

E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham, Ruthy Vrieswijk y Isa Brown. Lo tin diferente premio y sorpresa.
Durante e ora social lo tin snacks vegetariano. Un invitacion ta bay na tur hende muhe cu kier sa mas di e tema detecta cancer na pecho na tempo pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia diarason 8 di maart na Centro di Bario Playa Pabao.
E actividad ta cuminsa 7'or y lo termina 9'or. Lo tin un recuerdo di e dia aki pa e prome 50 hende muhe cu asisti na e actividad aki. Lo no cobra entrada.

Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta invita tur hende muhe na charla



RELACIONA cu Dia Internacional di Hende Muhe pa un charla presenta pa Doctora Alvarez pa 7:30pm. Na oficina di e Fundacion Dominicana. Un y tur ta bon bini alaves feliz dia Internacional di Hende Muhe. Hende muhe tin un rol clave den e mundo aki.

FADA ta duna pabien na nos hende muhenan



AWE FADA kier a uni su mes na un celebracion di suma importancia. Awe riba Dia Internacional di Hende Muhe, FADA kier a tuma tempo y duna e balor mereci na cada ser femenino aki na Aruba.

Nos por a wak cu e ultimo añanan nos hende muhenan ta destaca den tur area. Den e parti di trabou, deporte, estudio, social, famia y asina nos por sigui menciona.
FADA sigur a tuma nota di cada un logro cu nos hende muhenan a haya den e ultimo añanan y nos ta hopi orguyoso di tur esnan cu di un forma of otro a lucha pa yega na cada un meta cu nan a pone nan dilanti.

FADA kier a duna PABIEN no solamente awe, pero pa tur dia cu nos hende muhenan ta traha y duna nan maximo esfuerso. Pabien sigur tambe na tur e hende muhernan cu ta traha na FADA.

Dedica na tur e muhernan di Aruba, specialmente na mi yiu Shamaira, mi rumannan Gardenia y Maria Louisa cuñanan Ankie, Edna y Emerita Britten

"E SER ADMIRABEL"

Den cada mirada humildemente
di e muher luchado fiel y balente
tin expresion di su bida marca
e prueba cu ainda no a termina .
Su lucha t'e trabou incansabel
cu e ta eherce y semper amabel
briyante manera e solo ardiente
cu rayonan cla constantemente.

Su mannan ta duna pas interior
cu ta kita e miedo, rabia y temor
e ta awa calmo cu ta trece idea
pa sigui cu fe su tarea di tur dia.
Momento di duna lus a prepara
y ricibi su regalo cu Dios a duna
na estado a sigui traha cu dolor
mustrando tur balentia Su amor.

Verpleegster, maestra, director
Ehecutiva, e ama di cas su labor
ta un reto cu muher ta enfrenta
mustrando capacidad y firmesa
Muhernan guerero yen corahe
ta den e lucha constantemente
entregando su bida cu curason
nan merece e respet y atencion
"DI TA UN MUHER "

Autor: Omaira I.Rodriuez-Britten

Hende Muhe

Un saludos cordial y spiritual, y un fuerte brasa, mi no a lubida riba nos sweet hende muhenan fuerte y balente, pero un griep basta pisa a bishita mi y a dal mi na cama pa 1 siman caba cu fuerte tosamento. Pero cu Dios su poder y cu un pronto sanacion, lo mi t'ey atrobe, fuerte y yen di alegria y goso pa sigui deleita tur mi estimada/o coleganan y tur mi hende muhe bunita, fuerte y balente di nos corantnan di Aruba cu mi bunita poesia/reflexionnan, pasa mayan un dushi Dia di nos hende muhenan bunita, fuerte y balente. Gosa di boso dia, y tur bunita bendicion.
Cu hopi cariño y amor y mas amor: Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Un chikito pa alegra boso dia:
For di leeuw aya
Skirbi pa Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

For di leu aya…
Mi ta manda un deseo di alma…
Di mi curason…pa boso curason
Cu boso tur ta hende muhenan bunita, fuerte, y balente.
Boso tur ta special…hopi special.
Pasa un dushi Dia di Hende Muhe.

Minister Sevinger: Insistencia di Parlamentarionan di Pos Chikito a duna su resultado

Sabana Basora ta bay haya un caminda completamente nobo despues di mas di 50 aña

"MUCHO escogencia nos no tabatin", Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a bisa na momento cu e caminda di Sabana Basora a wordo cera pa cuminsa cu trabounan di reconstruccion. E tabata referi na e hecho cu tabatin hopi trabou di infrastructura pa haci y e Parlamentarionan di Pos Chikito tabata pone hopi presion riba Gobierno pa haci algo den e bario di Pos Chikito, Sabana Basora y bisindario.
E mandatario ta admiti cu cada biaha durante tratamento di presupuesto tabata bini e pregunta ki dia ta drecha e caminda di Sabana Basora y na final di aña pasa e por a duna e grato noticia cu Sabana Basora a yega na turno pa un caminda completamente nobo.
"Por fin nos por cumpli cu e peticion. Den e ultimo presupuesto fondo a wordo poni disponibel pa cual awe nos ta aki hunto cu Prome Minister Mike Eman pa duna inicio na reconstruccion di e caretera principal aki cu ta core di Pos Chikito te Santa Cruz."

Minister Sevinger a haci un apelacion na habitante y usuario pa tene un poco pasenshi pa e trabou rib'e caminda, cual lo ta uno basta grandi mirando cu mester traha un fundeshi nobo. Esaki ta nifica cu durante mas cu 3 luna e caminda di Sabana Basora ta poco acesibel.
El a splica na mesun momento cu parti di e fondo a bini for di e presupuesto di pais Aruba y a bisa cu tin varios biaha mas unda cu drecha caminda, manera na Seroe Biento, Esmeralda, algun caya den Pos Chikito mes, Santa Cruz, Savaneta, etc., y sin lubida e popular plateaunan, cu ta yuda reduci velocidad principalmente den areanan residencial.



David Britten, di BIC NV di Thiel Corp., ta e persona encarga pa supervisa e proyecto di reconstruccion caminda di Sabana Basora.
Britten a splica cu nan a gana e proyecto aki via un destaho publico na final di 2016. E trabou aki specificamente ta cuminsa un poco panort di rotonde di Pos Chikito y ta yega te na e crusada cu ta bay pa Santana di Sabana Basora, cu ta un distancia di un poco mas di 1 kilometer.
Ta torno henter e caminda, pa pone un fundeshi nobo, pa despues pone asfalt, cu su banchi na cada banda y un meter di berm cu asfalt riba dj'e pa proteha e infrastructura completo.
Segun e schedule, e trabou tin un duracion di casi 4 luna.

"Nos ta bay traha hopi eficiente, pa e habitantenan sinti menos molester posibel. Un trabou di e grandura aki ta trece hopi molester, mas ainda dor cu e caminda aki ta un ader hopi uza pa e bisindario y esnan di Santa Cruz, ya cu e infrastructura di Green Corridor ta conecta Santa Cruz directamente riba e caminda aki."

Ta debi na e importancia di e caminda di Sabana Basora cu BIC NV Thiel Corp., lo pone tur makinaria y ekipo disponibel pa caba cu e trabou na tempo. Mientrastanto a yega na un palabracion cu DOW cu den oranan di atardi e caminda mester ta acesibel pa habitantenan, pa yega nan cas cu menos molester posibel.

Na mesun momento el a menciona cu e caminda aki tin dos complicacion grandi cu ta e desague banda di rotonde di Pos Chikito, unda tin basta awa ta keda para. BIC NV tin un solucion pa esaki, y ta trahando un plan pa mehora e situacion. Un otro problema ta cu riba henter e trayectoria aki tin mas cu 20 "wegkruisingen"cu mester wordo poni, cualnan ta destina pa e companianan di utilidad y DOW.

Ing. Marlon Croes

"E caminda di Sabana Basora no por a wordo gelapi mas"

Gobierno a pone 1.1 miyon florin pa drech'e

DESPUES di e yobida fuerte a constata cu no por lapi mas e caminda di Sabana Basora.
Tabata necesario pa construi un caminda completamente nobo y Gobierno a dicidi di move esaki rib'e lista di prioridad. E fondonan a wordo aproba den e ultimo dianan di 2016 y e trabounan, realisa door di BIC NV, a cuminsa dialuna ultimo den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger.



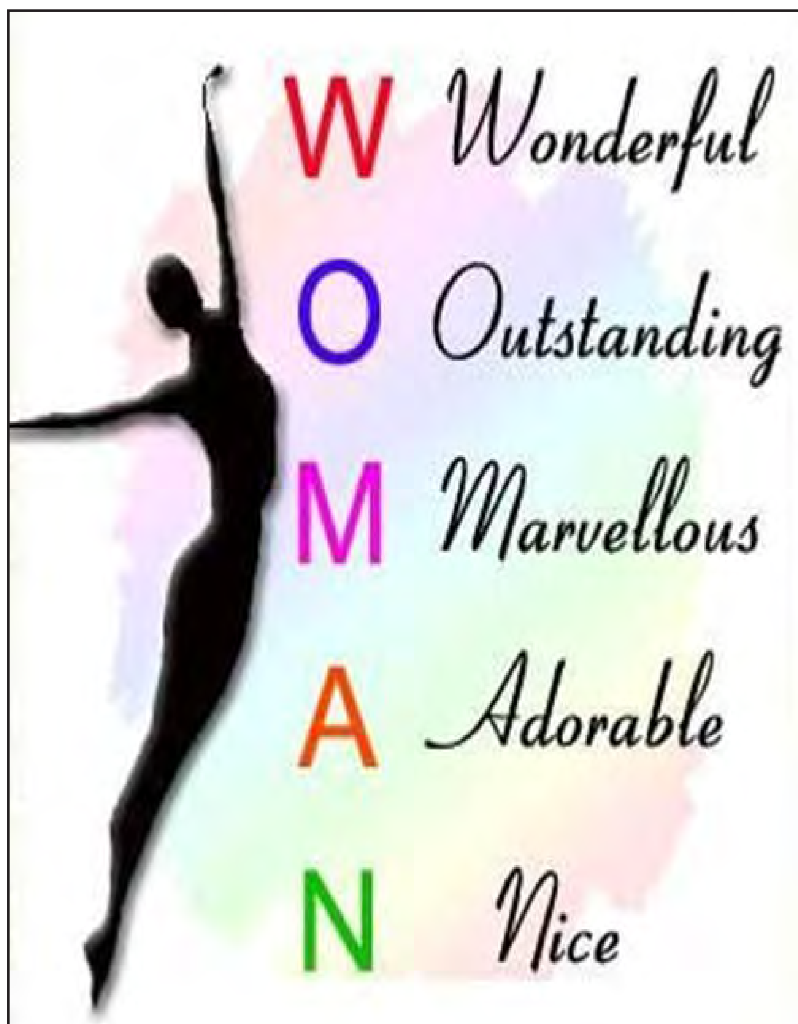
E caminda di Sabana Basora direccion Franse Pas y Mondi Fierno tabata riba lista pa wordo drecha pa hopi tempo caba, segun director di DOW ing. Marlon Croes a splica na e sitio.
"E ta un caminda cu a wordo gelapi den forma basta frecuente e ultimo añanan y el a yega na e bida maximo cu por a saca for di dje. Gobierno a pone e fondonan necesario y e trabou a wordo entrega despues di un destaho publico na BIC NV", Croes a bisa.

Despues di a haci un analisis di loke mester wordo haci, a programa cu e proyecto mester wordo ehecuta den 135 dia laboral. Pa e distancia di un poco mas di 1 kilometer, for di e rotonde te na e crusada cu ta bay pa e santana, Ministerio di Infrastructura di Minister Sevinger a pone un suma di 1.1 miyon florin disponibel. E suma aki ta pa construccion di e caminda nobo cu su banchi na banda, y un meter di asfalt na cada banda pa proteha e caminda nobo durante yobidanan.
El a bisa tambe cu den negociacion cu e contratista a yega na e palabracion cu ora tin poco hende na cas, ta haci mayoria di trabou. Despues di 4'or e caminda mester ta den un forma cu e por wordo uza dor di e habitantenan di e bario pa nan yega nan cas.

"Esaki ta un di e medidanan cu nos a tuma pa nos por suavisa e periodo di molester durante e tempo di construccion. E ta debi tambe cu nos tin mas trabou tumando luga den bisindario den e proyecto di Green Corridor, manera e brug y e mita rotonde na Drive In, cu lo nifica cu pronto mester cera e parti ey tambe pa finalisa cu e rotonde. Nos ta trata di sincronisa e proyecto di Sabana Basora cu esun ariba menciona pa tin menos molester posibel pa e automobilistanan."
El a agrega cu na momento cu cera e caminda grandi, ta duna indicacion di e rutanan alternativo.
Despues cu BIC NV finalisa su trabou, DOW ta tuma na su encargo e resto di caminda te na e "duikers" di Rooi Taki cu tambe ta bay wordo drecha.

En coneccion cu Dia di Hende Muher awe 8 di maart

Ta honra un gran dama baluarte di AVP sra. Digna Lacle-Herrera



AWE riba Dia di Hende Muher damanan di fraccion di AVP a bishita un gran baluarte dama kende a sirbi nos pais Aruba den Parlamento 30 aña pasa kende ta sra Digna Lacle-Herrera.
Sra Digna Lacle-Herrera a milita den fila di AVP for di aña 1979, pero ta cu su 22 aña sra. Digna tabata miembro activo di Partido di Pueblo Arubano, AVP.

Un señora hopi dominante, critico, diplomatico y inteligente cu ta para pa nivel den Parlamento. Un señora cu a stima politica pa sirbi su pueblo.
Te ainda sra. Digna ta sigui politica local y internacional tur dia. Sra Digna Lacle-Herrera a fungi como lider di fraccion di AVP den e prome Parlamento di Aruba na aña 1986 y el'a keda lider di fraccion di AVP p'e siguiente 3 añanan. Esaki den temponan cu casi no tabatin hende muher activo den politica. E tabata pues un ehempel y inspiracion pa hopi hende muher cu a sigui su pasonan den politica.

Sra Digna Lacle-Herrera awe ta conta cu 91 aña y ainda cu hopi pasion pa politica local y internacional. Sra Digna a keda masha contento cu bishita di damanan di fraccion di AVP na su cas. Ainda ta recorda su experiencianan grato den Parlamento.
Damanan di fraccion di AVP a comparti un atardi ameno cu sra. Digna contando su experiencianan.
A gradici sra. Digna Lacle-Herrera pa su bon trabao den partido AVP, den Parlamento di Aruba y tambe e bon ehempel cu ainda e ta pa nos hende muhernan den comunidad.

Joselin Croes (POR):

Kico e hobennan kier pa enseñansa di Aruba? – Parti 3

DEN un entrevista cu Joselin Croes di e plataforma politico POR, e ta enfatisa rib'e hecho cu enseñansa p'e ta bay ta su enfoke principal. E ta kere cu enseñansa ta e base pa tin un pueblo inteligente, un pueblo cu bon trabou, un pueblo rico den mente y den nan saco. E ta kere cu si nos sistema di enseñansa ta traha optimalmente, riba tur nivel di chikito te cu grandi e lo drecha nos problemanan social y di criminalidad y lo habri porta pa yuda bin cu economianan nobo. Si Aruba por logra trece y retene tur su yiunan di tera profesional nos lo tin un grupo di por lo menos 100 hoben pa aña cu lo drenta nos mercado di trabou, cu lo bin cu proyectonan inovativo, cu lo lanta negoshinan nobo, cu lo bin cu inovacion den nos aparato gubernamental. Tur loke nos mester haci como Gobierno y como pais ta duna nan un chens pa nan briya.

Joselin ta conta nos cu su defunto mama semper a bis'e, "mi yiu, ningun hende nunca por kita ni horta tur loke bo a siña fo'i bo, esey ta bo fortalesa y esey lo habri e portanan pabo den bida". Su mama tabata e unico ruman muher di ocho ruman homber, un famia humilde di Santa Cruz. Como cu e tabata e unico yiu muhe e no tabatin mag di a bay scol, e mester a cuida su ruman hombernan y su mayornan, p'esey e semper a encurasha su yiunan pa studia duro y probecha di e privilegio di por bay scol y studia pasobra tin cu no tin e chens ey. Joselin mes a bay studia na Hulanda y despues di basta tempo, cu ya e tabata casa y tin dos yiu, el a bolbe bay scol y studia rechten.
E ta bisa: "Nunca ta mucho laat pa siña. Where there is a will there is a way".
Pa motibo cu enseñansa ta asina importante p'e e ta sintando cu hopi maestro, docente, studiante y cabesante di scol na Aruba.
Recien el a sinta cu un grupo di studiante na Universidad di Aruba y nan a brainstorm rib'e topico enseñansa y esaki ta e puntonan di mas importante cu nan a menciona.

Traha un maneho pa termino largo pa enseñansa basa riba un estudio y estadistica di cuponan laboral. Pa loke ta trata Hoger Onderwijs nan ta desea pa Gobierno traha un plan a largo plaso, basa rib'e necesidanan den mercado di trabou, pero tambe nan kier pa Gobierno crea mas oportunidad nobo den e otro ramonan.
E plan y vision mester ta basa riba un estudio haci cu cifranan cu ta duna un indicacion clave di kico ta e nivel di estudio cu nan ta desea, cuanto hoben ta bay Merca of Hulanda, kico nan ta bay studia, kico ta e cuponan di trabou cu tin habri aki 5 aña of 10 aña.

Bin cu un solucion pa e hobennan cu a studia medicina na Latino America. Nan ta frustra di e hecho cu nan ta haci nan best nan ta bay studia medicina na Latino America na e miho scolnan y ora nan bolbe bek Aruba pa traha, nan no por practica medicina pasobra nan no tin e BIG registratie. Nan ta hay'e discriminatorio, ineficiente y caro.

Nan kier pa diversifica y bin cu mas estudionan riba nivel universitario. No ta tur hoben por afford bay studia afo y lo desea pa tin mas opcion di estudionan mas moderno manera: coding, technology, e-commerce, e-marketing, digital studies. Mayoria trabou awor ta bay via internet. No ta tur hende kier bira dokter, abogado of traha den turismo. Mester habri porta pa economia nobo cu ta trece cu ne estudionan



cu ta cuadra cu aña 2017. Aruba a keda pega cu estudionan tradicional.

Mas Hulandes den basis- y voortgezet onderwijs. Nan no ta kere den introduccon di Papiamento como instructietaal na scol, al contrario nan ta desea di por a haya mas Hulandes na basis y voortgezet onderwijs pa asina nan estudio na Universidad y na Hulanda por a bay mas facil. E overbruging di nos nivel di Hulnades pa esun di Hulanda ta asina grandi cu e ta trece cu ne cu hopi hoben ta faya den nan estudio, no pasobra nan no por, pero paso nan Hulandes no ta fuerte suficiente.
Pero nan ta contento cu tin hopi estudio awor na Hulanda cu ta na Ingles cu ta duna bo mas opcion. Pero asina mes nan ta haya cu mester practica mas Hulandes na scol via internet of den klas, pasobra e nivel di Hulandes na Aruba ta hopi abou.
Esaki no ta conta solamente pa e studiante, pero tambe pa e maestro y docente.
Introduci banda di e sistema hulandes un sistema Mericano pa e hobennan cu kier bay studia na Merca. Nan sa di amigonan cu kier bay studia na Merca cu lo desea di por haya les na Ingles en bes di Hulandes y nan ta haya cu Aruba mester ta "open minded" suficiente pa introduci banda di e sistema Hulandes un "high school system" pa e studiantenan cu sa cu ta Merca nan lo bay. Actualmente tin dos High School na Aruba, pero na ta priva y nan ta hopi caro.

Nan lo desea modernisacion di nos enseñansa. Mas les via internet, menos uzo di buki. Mas uzo di materialnan moderno pa duna les. Bin cu competencia entre e klasnan y e scolnan pa promove proyectonan y creatividad como incentivo.

Introduci un extra curiculo despues di scol den arte, deporte, tecnologia, musica y cultura. Nan tur a bisa cu sigur nan lo a tuma parti di esaki si nan lo a wordo duna e chens, pasobra e ta bon pa nan salud y e ta promove nan creatividad y nan talentonan scondi. Deporte na Aruba ta caro y no ta tur mayor por afford e. E lo yuda cu e probelmanan social y di criminalidad, pasobra ta tene e hoben haciendo algo productivo na scol.

Bin cu un plan pa motiva tur maestro y duna nan tools pa subi e calidad di les. Nan ta haya cu e maestro/docentenan ultimamente ta hopi demotiva. Nan ta pensa cu ta e hoben mes ta e causante, hopi problema na scol, no tin respet ni di hoben ni di mayor. Nan ta pensa cu mester bin un ayudo pa yuda e maestronan haci nan trabou optimalmente.
Introduci lesnan riba balor y moralidad. Nan como hoben ta consciente cu tempo a cambia y no tin mesun miedo y respet mas cu tabatin antes pa maestronan y nan ta kere cu ta importante pa siña e hobennan di un edad hopi jong moral y balor di bida. Tambe nan kier pa introduci historia y cultura di Aruba mas intensivo den scolnan. Actualmente tin hopi mucha cu ni sa e himno di Aruba of cosnan di nos historia y cultura. Si bo educa nan di jong y mañan nan bay traha den turismo, nan sa di kico nan ta papia.

Finalisando e entrevista Joselin ta enfatisa con importante enseñansa ta pa nos pais. Pero mester corda tambe cu ora e hoben aki caba di studia e mester por haya un trabou, e mester por traha un cas, e mester por haya un finaciamento pa su negoshi of proyecto. Si nos como pais, hende, comerciante, banco, comercio y aparato gubernamental cera porta pa nan nos lo perde. P'esey E Forsa Nobo ta trahando riba un plan pa bin cu un Economia Nobo cu mester por inclui tur e puntonan aki di e studiantenan aki, pero tambe ofrece nan oportunidad ora nan caba cu nan estudio.

Ivan Albert Richardson a cumpli, 30 aña di servicio na Instituto Hudicial Hulanda Caribense (JICN)



KRALENDIJK - Dia 3 di maart tras di lomba disfrutando di algo di come y bebe y den presencia di colega, maneho y famia, a celebrá e hubileo di 30 aña di señor Albert Ivan Richardson. Señor Richardson a cuminsá 25 aña pasá como Wardador di Preso. E último 5 añanan el a fungi como werkmeester.
Den e funcion aki e ta guia detenidonan den e sala di trabou y tambe proyectonan pafó di e fundacion Cruzada.
Ivan Richardson ta describí su mes como un persona cu ta semper pará cla pa yuda otronan.
Tambe e ta asistí otronan cu konseho. Director Wibo de Vries a entregá e certificado asociá cu e hubileo aki.

Potrèt: Señora y señor Richardson, mei-mei e Director Wibo de Vries

Xpresa bo mes

Tocante e tema "narco-complacencia"

Pa: Leslie R. Merkies

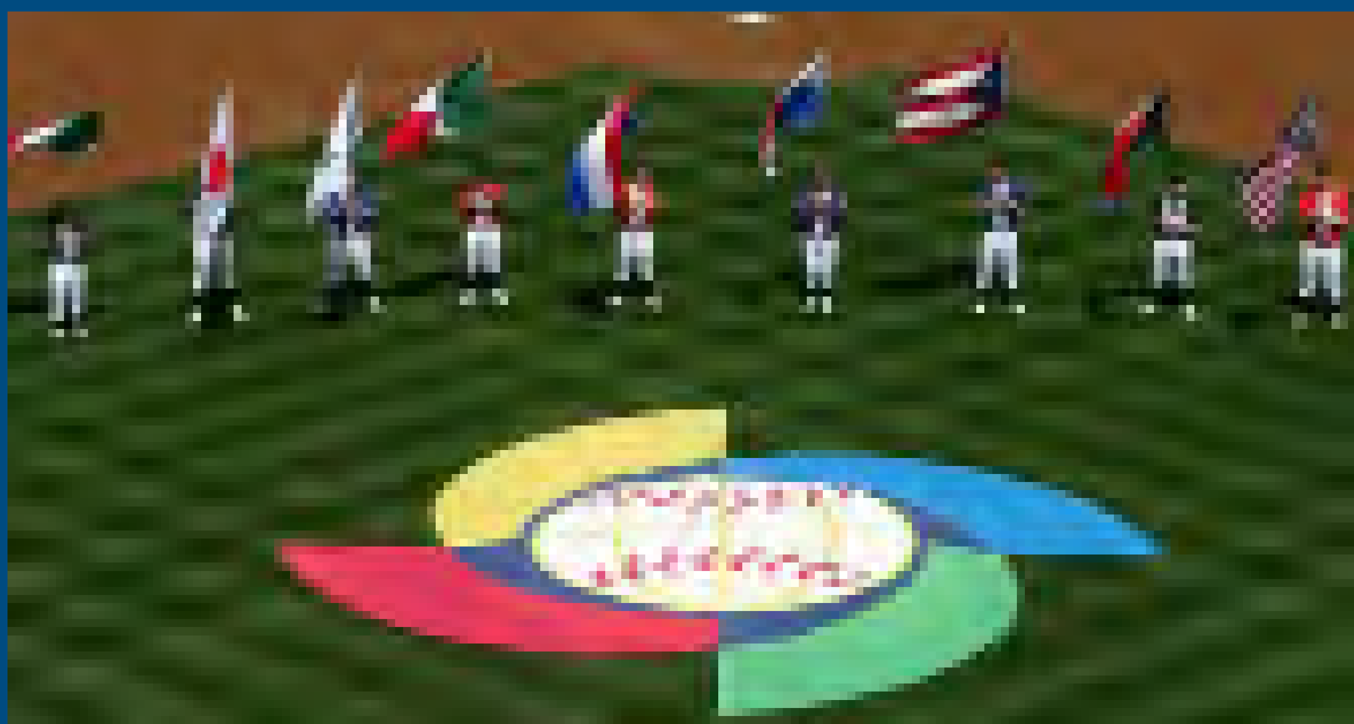
NOS pueblo por a tuma nota cu den e ultimo dianan/simannan e calificacionnan di ta "narcocomplaciente", "narcotraficador", etc. a bolbe drenta den boca di nos politiconan pa trata na saca, loke nan ta kere, algun beneficio politico. Wel laga'mi bisa esaki.
Si tin un tema cu partido MEP mester evita di haci'e un topico di discusion y sigur no den e aña di eleccion aki (2017) ta: E topico tocante "narco-complacencia".

Ken ta narco-complaciente, of ken ta narcotraficador, etc.etc. Partido MEP mester stop e asunto aki di biaha.
Dicon mi ta haci e observacion aki? Pasobra, cada bes cu nos tende e discusion aki y e bay-bin di comentarionan riba e topico aki, ta haci nos, y mi ta kere hopi otronan, recorda e tantisimo editorialnan y articulonan compaña cu prueba cu grandemente sr. Jossy Mansur, q.e.p.d. himself, a publica repetidamente den pasado y pasado recien (ainda prome cu el a fayece) riba e topico aki den su matutino DIARIO.

Y tur su comentarionan, hasta e acusacionnan cu e tabata haci, tabata bay den direccion di un solo partido politico y su dirigentenan. Y esey ta partido MEP.
Te cu awe nunca tabatin un solo bes caminda algun hende di MEP a hiba Diario of sr. Jossy Mansur, den feliz memoria, dilanti Corte. Y esaki no ta nada bon p'e partido MEP.

Den un editorial (Diario) di sr Jossy Mansur e ta bisa:"DIARIO no ta bay descansa te ora bin un aclaratorio di parti di Ministerio Publico ta con e cos ey ta posible." (Ocando Paz, Cargozaak, Sanchez, Bermudez, badge di DISIP/Venezolano).

SMS e palabra SETAR pa number 250 y gana 4 tickets pa presencia wega di World Baseball Classic



FANATICONAN di baseball tur ta bezig ta sigui e weganan di World Baseball Classic riba Cable Digital, canal 100 y den HD 355, specialmente pa sostene nos Arubianonan hungando pa e Reino Hulandes.

Como un aprecio, SETAR ta regala 4 tickets pa bay wak e wega di Republica Dominicana contra Colombia, diadomingo awor na Miami. E premio ta encera pasashi, hotel, tickets pa e wega y zakgeld. Pa participa ta facil.

Manda un SMS cu e palabra SETAR pa number 250 (e ta gratis y por participa unicamente un biaha pa number). Ta anuncia ganador diadomingo proximo.







Como Directornan di The Media Group N.V., cas editora di AWEMainta, nos, Victor Toko y Victor Ricardo kier manda palabranan di felicitacion na tur hende muher riba nan dia special, cu t'awe dia 8 di maart.

E ser femenino ta mama, yiu, casa, wela, pero hopi biaha tata tambe y ta carga un responsabilidad masha grandi yena semper cu amor y dedicacion.

Pesey cu permiso di nos lectornan, e firmantenan di e mensahe aki, sigur kier duna reconocimento pa nos respectivo señoranan, Ramona y Sucila Winklaar, pero tambe nos kier felicita tur hende muher cu ta traha den oficinanan di AWEMainta riba nan dia special.

Nos kier gradici cada uno di nan pa nan inmenso trabao cu ta sigui haci AWEMainta e corant mas preferi na Aruba y internacionalmente.
Masha Danki y cu Dios bendiciona cada uno di Boso.